

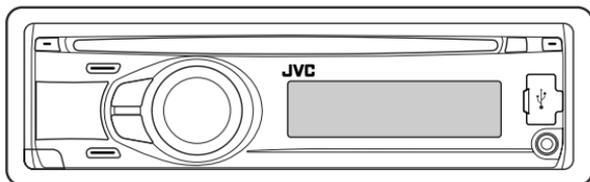
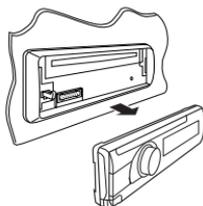
JVC

ENGLISH

FRANÇAIS

CD RECEIVER
RÉCEPTEUR CD

KD-R501/KD-R401



Radio Data System



MP3

WMA

For canceling the display demonstration, see page 6.

Pour annuler la démonstration des affichages, référez-vous à la page 6.

For installation and connections, refer to the separate manual.

Pour l'installation et les raccordements, se référer au manuel séparé.

INSTRUCTIONS

MANUEL D'INSTRUCTIONS

GET0574-003A
[EX/EU]

Thank you for purchasing a JVC product.

Please read all instructions carefully before operation, to ensure your complete understanding and to obtain the best possible performance from the unit.

IMPORTANT FOR LASER PRODUCTS

1. CLASS 1 LASER PRODUCT
2. CAUTION: Do not open the top cover. There are no user serviceable parts inside the unit; leave all servicing to qualified service personnel.
3. CAUTION: Visible and/or invisible class 1M laser radiation when open. Do not view directly with optical instruments.
4. REPRODUCTION OF LABEL: CAUTION LABEL, PLACED OUTSIDE THE UNIT.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. RECORDES-13201 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE Y/O INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと可視 及び/または不可視 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



Products



Battery

Information for Users on Disposal of Old Equipment and Batteries [European Union only]

These symbols indicate that the product and the battery with this symbol should not be disposed as general household waste at its end-of-life.

If you wish to dispose of this product and the battery, please do so in accordance with applicable national legislation or other rules in your country and municipality.

By disposing of this product correctly, you will help to conserve natural resources and will help prevent potential negative effects on the environment and human health.

Notice:

The sign Pb below the symbol for batteries indicates that this battery contains lead.

Warning:

If you need to operate the unit while driving, be sure to look around carefully or you may be involved in a traffic accident.

Caution on volume setting:

Digital devices (CD/USB) produce very little noise compared with other sources. Lower the volume before playing these digital sources to avoid damaging the speakers by sudden increase of the output level.

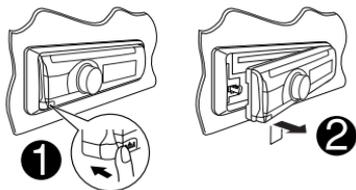
For safety...

- Do not raise the volume level too much, as this will block outside sounds, making driving dangerous.
- Stop the car before performing any complicated operations.

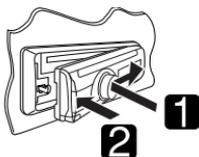
Temperature inside the car...

If you have parked the car for a long time in hot or cold weather, wait until the temperature in the car becomes normal before operating the unit.

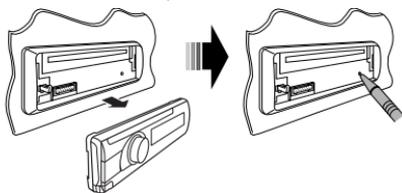
■ Detaching the control panel



■ Attaching the control panel



■ How to reset your unit



- Your preset adjustments will also be erased.

■ How to forcibly eject a disc



- You can forcibly eject the loaded disc even if the disc is locked. To lock/unlock the disc, see page 10.
- Be careful not to drop the disc when it ejects.
- If this does not work, reset your unit.

CONTENTS

Detaching the control panel.....	3
Attaching the control panel	3
How to reset your unit	3
How to forcibly eject a disc.....	3

OPERATIONS

Basic operations.....	4
Preparation.....	6
Listening to the radio.....	7
Disc operations.....	10
Listening to the USB device.....	11

EXTERNAL DEVICES

Listening to the other external components.....	12
Using the remote controller—RM-RK50	13

SETTINGS

Selecting a preset sound mode	14
Menu operations.....	16
Color settings (for KD-R501)	19

REFERENCES

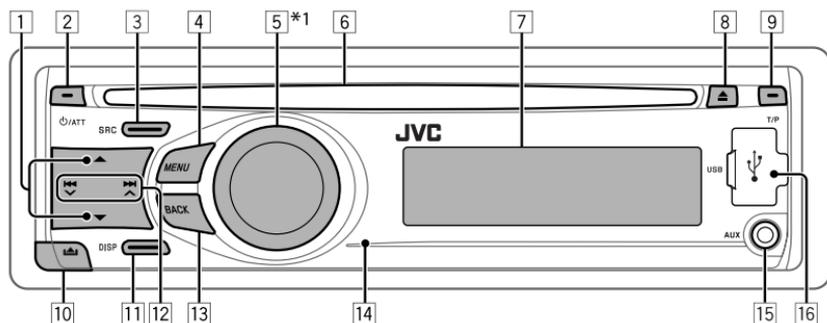
More about this unit	20
Troubleshooting.....	23
Maintenance.....	25
Specifications.....	26

This mark is used to indicate...



Turn the control dial to make a selection, then press to confirm the selection.

Basic operations



- 1 • **FM/AM**: Select preset station.
• **CD/USB**: Select folder.
- 2 • Turn on the power.
• Attenuate the sound (if the power is on).
• Turn off the power [Hold].
- 3 Select the source.
FM → **CD***2 → **USB** → **AUX IN***3 → **AM***3 →
(back to the beginning)
- 4 • Enter list operations.
• Enter Menu setting [Hold].
- 5 • Control the volume*4 or select items [Turn].
• Confirm the selection [Press].
• **FM**: Enter SSM preset mode [Hold].
• **CD/USB**: Enter playback mode [Hold].
Pause/resume playback*4 [Press].

- 6 Loading slot
- 7 Display window
- 8 Eject disc.
- 9 • Activate/deactivate TA Standby Reception.
• Enter PTY Searching mode [Hold].

- 10 Detach the panel.
- 11 Change the display information.
- 12 • **FM/AM**: Search for station.
• **CD/USB**: Select track.
- 13 Return to the previous menu.
- 14 Remote sensor
• You can control this unit with an optionally purchased remote controller. For details, see page 13.
- 15 AUX (auxiliary) input jack
- 16 USB (Universal Serial Bus) input jack

*1 Also known as "Control dial" in this manual.

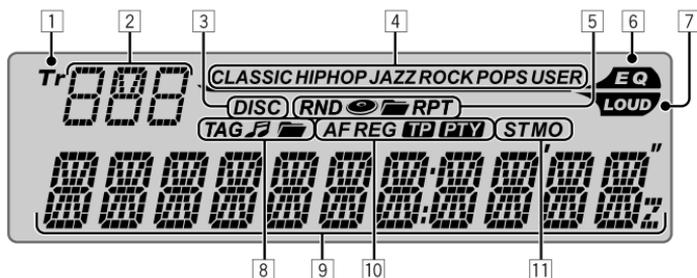
*2 You cannot select "CD" as the playback source if no disc is in the unit.

*3 You cannot select these sources if they were disabled in the Menu (see "SRC SELECT" in "Menu operations" on page 19).

*4 You can still adjust the volume during pause when the selected source is CD/USB.
Before resume playback, check to be sure that you have not raise the volume level too much.

KD-R501: You can change the display and button illumination (see "COLOR" on page 17).

Display window



- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Tr (track indicator) | 7 | LOUD (loudness) indicator |
| 2 | Source display / Track number / Folder number / Time countdown indicator | 8 | Disc information indicators—
TAG (Tag information), 🎵 (track/file), 📁 (folder) |
| 3 | DISC indicator | 9 | Main display |
| 4 | Sound mode indicators—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER | 10 | Radio Data System indicators—AF, REG, TP, PTY |
| 5 | Playback mode / item indicators—RND (random), 🎵 (disc), 📁 (folder), RPT (repeat) | 11 | Tuner reception indicators—ST (stereo), MO (monaural) |
| 6 | EQ (equalizer) indicator | | |

Preparation

■ Canceling the display demonstration and setting the clock

- See also page 16.

1		Turn on the power.
2	 <p>[Hold] Press and hold until the main menu is called up.</p>  <p>[Turn] → [Press] • Repeat this procedure.</p>	<p>Cancel the display demonstrations Select "DEMO," then "DEMO OFF."</p> <p>Set the clock Select "CLOCK" → "CLOCK SET." Adjust the hour, then press control dial once to proceed to adjust the minute. Select "24H/12H," then "24 HOUR" or "12 HOUR."</p> <ul style="list-style-type: none"> • To return to the previous menu, press BACK.

Changing the display information

DISP 

When the power is turned off: The current clock time is displayed if "CLOCK DISP" is set to "CLOCK OFF," (see page 16).

When the power is turned on: The display information of the current source changes as follows:

FM/AM	Station Frequency → Clock → (back to the beginning)
FM Radio Data System	Station name (PS) → Station Frequency → Programme type (PTY) → Clock → (back to the beginning)
CD	Audio CD/CD Text: Disc title/performer* ¹ → Track title* ¹ → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)
CD/USB	MP3/WMA: Album name/performer (folder name)* ² → Track title (file name)* ² → Current track number with the elapsed playing time → Current track number with the clock time → (back to the beginning)

*¹ If the current disc is an audio CD, "NO NAME" appears.

*² If an MP3/WMA file does not have Tag information or "TAG DISPLAY" is set to "TAG OFF" (see page 16), folder name and file name appear.

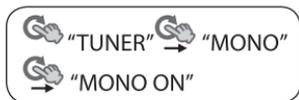
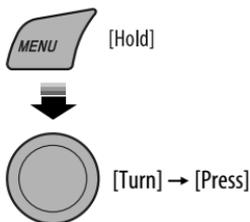
Listening to the radio

1		Select "FM" or "AM."
2		Search for a station to listen—Auto Search. When a station is tuned in, searching stops. To stop searching, press the same button again. <ul style="list-style-type: none">• You can also search for a station manually—Manual Search. Hold either one of the buttons until "M" flashes on the display, then press it repeatedly.• When receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength, the ST indicator lights up on the display.

Improving the FM reception

When an FM stereo broadcast is hard to receive, activate monaural mode for better reception.

- See also page 17.



Reception improves, but stereo effect will be lost.

- The MO indicator lights up on the display.

To restore the stereo effect, repeat the same procedure to select "MONO OFF." The MO indicator goes off.

Storing stations in memory

Automatic presetting (FM)—SSM (Strong-station Sequential Memory)

You can preset up to 18 stations for FM.

1 While listening to a station...



2 Select the preset number range you want to store.



SSM 01–06 ↔ SSM 07–12 ↔ SSM 13–18

3



Local FM stations with the strongest signals are searched and stored automatically.

- **To stop searching**, press       .

To preset other 6 stations, repeat from step 1 again.

Continued on the next page

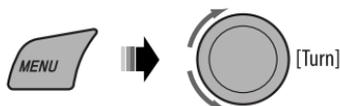
Manual presetting (FM/AM)

You can preset up to 18 stations for FM and 6 stations for AM.

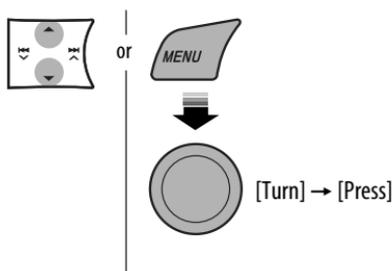
Ex.: Storing FM station of 92.50 MHz into preset number "04."



2 Select preset number "04."



Selecting preset station



The following features are available only for FM Radio Data System stations.

Searching for FM Radio Data System programme—PTY Search

You can tune in to a station broadcasting your favorite programme by searching for a PTY code.



2 Select one of your favorite programme types or a PTY code.



3 Start searching for your favorite programme.



If a station is broadcasting a programme of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

Using the standby receptions

TA Standby Reception

TA Standby Reception allows the unit to switch temporarily to Traffic Announcement (TA) from any source other than AM.

The volume changes to the preset TA volume level if the current level is lower than the preset level (see page 17).

To activate TA Standby Reception



The TP (Traffic Programme) indicator either lights up or flashes.

- If the TP indicator lights up, TA Standby Reception is activated.
- If the TP indicator flashes, TA Standby Reception is not yet activated. (This occurs when you are listening to an FM station without the Radio Data System signals required for TA Standby Reception.)

To activate the reception, tune in to another station providing these signals. The TP indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the TA Standby Reception



The TP indicator goes off.

PTY Standby Reception

PTY Standby Reception allows the unit to switch temporarily to your favorite PTY programme from any source other than AM.

To activate and select your favorite PTY code for PTY Standby Reception, see page 17.

The PTY indicator either lights up or flashes.

- If the PTY indicator lights up, PTY Standby Reception is activated.
- If the PTY indicator flashes, PTY Standby Reception is not yet activated.

To activate the reception, tune in to another station providing these signals. The PTY indicator will stop flashing and remain lit.

To deactivate the PTY Standby Reception, select "PTY OFF" for the PTY code (see page 17). The PTY indicator goes off.

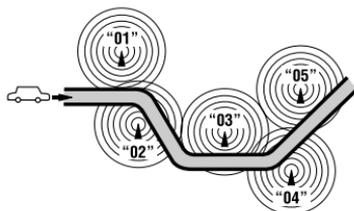
Tracing the same programme— Network-Tracking Reception

When driving in an area where FM reception is not sufficient enough, this unit automatically tunes in to another FM Radio Data System station of the same network, possibly broadcasting the same programme with stronger signals (see the illustration below).

When shipped from the factory, Network-Tracking Reception is activated.

To change the Network-Tracking Reception setting, see "AF-REG" on page 17.

Programme A broadcasting on different frequency areas (01 – 05)



Automatic station selection— Programme Search

Usually when you select a preset number, the station preset in that number is tuned in.

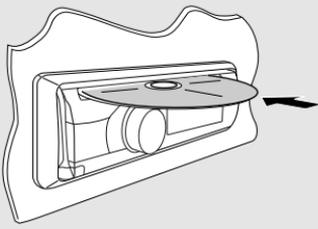
If the signals from the FM Radio Data System preset station are not sufficient for good reception, this unit, using the AF data, tunes in to another frequency possibly broadcasting the same programme as the original preset station is broadcasting.

- The unit takes some time to tune in to another station using programme search.
- See also page 17.

PTY codes

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

Disc operations

1		Turn on the power.
2		Insert a disc. All tracks will be played repeatedly until you change the source or eject the disc.

Stop playing and ejecting the disc



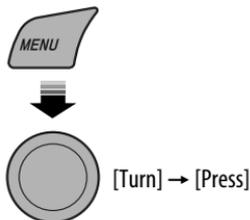
- "NO DISC" appears. Press SRC to listen to another playback source.

Prohibiting disc ejection



To cancel the prohibition, repeat the same procedure.

Selecting a track/folder



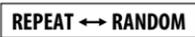
- For MP3/WMA discs, select the desired folder, then the desired track by repeating the control dial procedures.
- To return to the previous menu, press BACK.

Pressing (or holding) the following buttons allows you to...

	[Press]Pause/resume playback.
	MP3/WMA: Select folder
	[Press]Select track [Hold] Reverse/fast-forward track

Selecting the playback modes

You can use only one of the following playback modes at a time.

- 1  [Hold]
- 2  [Turn] → [Press]

- 3  [Turn] → [Press]

REPEAT

TRACK RPT : Repeats current track

FOLDER RPT : MP3/WMA: Repeats current folder

RANDOM

FOLDER RND : MP3/WMA: Randomly plays all tracks of current folder, then tracks of next folders

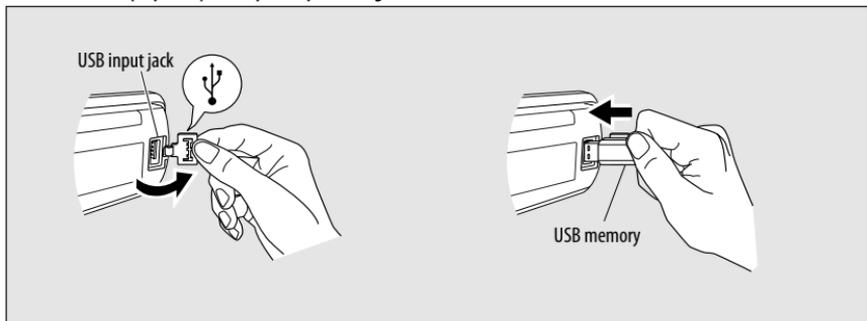
ALL RND : Randomly plays all tracks

- To cancel repeat play or random play, select "RPT OFF" or "RND OFF."
- To return to the previous menu, press BACK.

Listening to the USB device

This unit can play MP3/WMA tracks stored in a USB device.

All tracks will be played repeatedly until you change the source or detach the USB device.



If a USB device has been attached...



Playback starts from where it has been stopped previously.

- If a different USB device is currently attached, playback starts from the beginning.

To stop play and detach the USB device

Straightly pull it out from the unit.

- Press SRC to listen to another playback source.

You can operate the USB device in the same way you operate the files on a disc. (See pages 10 and 11.)

Continued on the next page

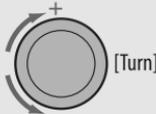
Cautions:

- Avoid using the USB device if it might hinder your safety driving.
- Do not pull out and attach the USB device repeatedly while "READING" is shown on the display.
- Do not start the car engine if a USB device is connected.
- This unit may not be able to play the files depending on the type of USB device.
- Operation and power supply may not work as intended for some USB devices.
- You cannot connect a computer to the USB input terminal of the unit.
- Make sure all important data has been backed up to avoid losing the data.
- Do not leave a USB device in the car, expose to direct sunlight, or high temperature to avoid deformation or cause damages to the device.
- Some USB devices may not work immediately after you turn on the power.
- For more details about USB operations, see page 22.

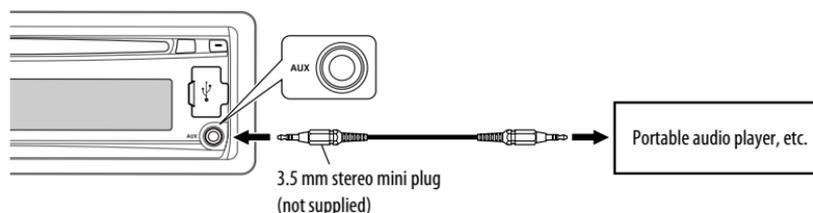
Listening to the other external components

You can connect an external component to AUX (auxiliary) input jack on the control panel.

Preparation: Make sure "AUX ON" is selected in the "SRC SELECT" → "AUX IN" setting, see page 19.

1		Select "AUX IN."
2	—	Turn on the connected component and start playing the source.
3		Adjust the volume.
4	—	Adjust the sound as you want (see pages 14 and 15).

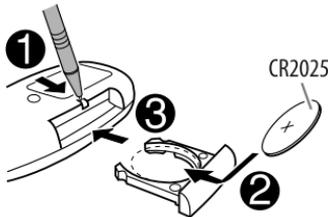
Connecting an external component to the AUX input jack



Using the remote controller — RM-RK50

This unit can be remotely controlled as instructed here (with an optionally purchased remote controller). We recommend that you use remote controller RM-RK50 with your unit.

Installing the lithium coin battery (CR2025)



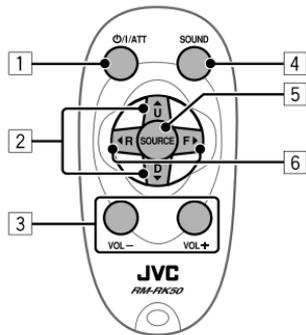
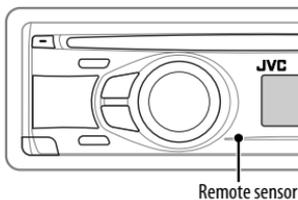
Caution:

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire, or the like.

If the effectiveness of the remote controller decreases, replace the battery.

Before using the remote controller:

- Aim the remote controller directly at the remote sensor on the unit.
- DO NOT expose the remote sensor to bright light (direct sunlight or artificial lighting).



- 1 • Turns the power on if pressed briefly or attenuates the sound when the power is on.
 - Turns the power off if pressed and held.
- 2 • Changes the preset stations.
 - Changes the folder of the MP3/WMA.
- 3 Adjusts the volume level.
- 4 Selects the sound mode.
- 5 Selects the source.
- 6 • Searches for stations if pressed briefly.
 - Fast-forwards or reverses the track if pressed and held.
 - Changes the tracks if pressed briefly.

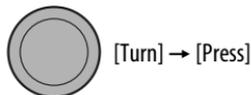
Warning (to prevent accidents and damage):

- Do not install any battery other than CR2025 or its equivalent.
- Do not leave the remote controller in a place (such as dashboards) exposed to direct sunlight for a long time.
- Store the battery in a place where children cannot reach.
- Do not recharge, short, disassemble, heat the battery, or dispose of it in a fire.
- Do not leave the battery with other metallic materials.
- Do not poke the battery with tweezers or similar tools.
- Wrap the battery with tape and insulate when throwing away or saving it.

Selecting a preset sound mode

You can select a preset sound mode suitable to the music genre.

- See also page 16.



 "EQ"  "USER/ROCK/CLASSIC/POPS/HIP HOP/JAZZ"

- See page 15 for "USER" settings.

Preset value setting for each sound mode

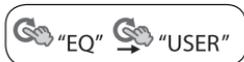
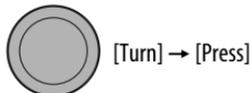
Sound mode	Preset value									LOUD (loudness)
	BASS			MIDDLE			TREBLE			
	Freq.	Level	Q	Freq.	Level	Q	Freq.	Level	Q	
USER	60 Hz	00	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.0	10.0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1.0	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1.25	1.0 kHz	+01	Q1.25	10.0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1.0	1.0 kHz	-02	Q1.0	10.0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1.25	1.0 kHz	00	Q1.25	10.0 kHz	+03	—	

Freq.: Frequency Q: Q-slope

■ Storing your own sound mode

You can store your own adjustments in memory.

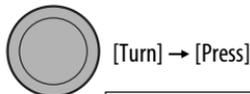
1 Select "USER" for "EQ."



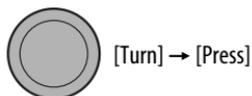
2 While "USER" is shown on the display...



3 Select a tone.



4 Adjust the sound elements of the selected tone.



- 1 Adjust the frequency.
- 2 Adjust the level.
- 3 Adjust the Q-slope.

Sound elements	Range/selectable items		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Frequency	60 Hz	0.5 kHz	10.0 kHz
	80 Hz	1.0 kHz	12.5 kHz
	100 Hz	1.5 kHz	15.0 kHz
	200 Hz	2.5 kHz	17.5 kHz
Level	-06 to +06	-06 to +06	-06 to +06
	Q	Q1.0 Q1.25 Q1.5 Q2.0	Q0.75 Q1.0 Q1.25

5 Repeat steps 3 and 4 to adjust other sound characteristics.

The adjustment made will be stored automatically.

Menu operations

1 Call up the menu.



[Hold]

2 Select the desired item.



[Turn] → [Press]

3 Repeat step 2 if necessary.

- To return to the previous menu, press **BACK**.
- To exit from the menu, press **DISP** or **MENU**.

Initial: **Underlined**

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
DEMO	DEMO Display demonstration	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON : Display demonstration will be activated automatically if no operation is done for about 20 seconds, [6]. • DEMO OFF : Cancels.
	CLOCK DISP *1 Clock display	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON : Clock time is shown on the display at all times when the power is turned off. • CLOCK OFF : Cancels; pressing DISP will show the clock time for about 5 seconds when the power is turned off, [6].
CLOCK	CLOCK SET Clock setting	: Adjust the hour, then the minute, [6]. (Initial: 0:00)
	24H/12H Time display mode	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR : See also page 6 for setting. • 12 HOUR
	CLOCK ADJ *2 Clock adjustment	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : The built-in clock is automatically adjusted using the CT (clock time) data in the Radio Data System signal. • OFF : Cancels.
EQ	EQ Equalizer	: Select a preset sound mode suitable to the music genre. USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
DISPLAY	DIMMER Dimmer	<ul style="list-style-type: none"> • DIMMER ON : Dims the display and button illumination. • DIMMER OFF : Cancels.
	SCROLL *3 Scroll	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Scrolls the displayed information once. • SCROLL AUTO : Repeats scrolling (at 5-second intervals). • SCROLL OFF : Cancels. Pressing DISP for more than one second can scroll the display regardless of the setting.
	TAG DISPLAY Tag display	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : Shows the Tag information while playing MP3/WMA tracks. • TAG OFF : Cancels.

*1 If the power supply is not interrupted by turning off the ignition key of your car, it is recommended to select "CLOCK OFF" to save the car's battery.

*2 Takes effect only when CT data is received.

*3 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked) on the display.

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
TUNER	AF-REG *4 Alternative frequency/ regionalization reception	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON : When the currently received signals become weak, the unit switches to another station (the programme may differ from the one currently received), [9]. <ul style="list-style-type: none"> • The AF indicator lights up. • AF-REG ON : When the currently received signals become weak, the unit switches to another station broadcasting the same programme. <ul style="list-style-type: none"> • The AF and REG indicators light up. • OFF : Cancels.
	PTY-STANDBY *4 PTY standby	PTY OFF, PTY codes : Activates PTY Standby Reception with one of the PTY codes, [9].
	TA VOLUME *4 Traffic announcement volume	VOLUME 00 : (Initial: VOLUME 15) – VOLUME 50 (or VOLUME 00 – VOLUME 30)*5
	P-SEARCH *4 Programme search	<ul style="list-style-type: none"> • SEARCH ON : Activates Programme Search, [9]. • SEARCH OFF : Cancels.
	MONO *6 Monaural mode	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : Activate monaural mode to improve FM reception, but stereo effect will be lost, [7]. • MONO OFF : Restore the stereo effect.
	IF BAND Intermediate frequency band	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Increases the tuner selectivity to reduce interference noises between adjacent stations. (Stereo effect may be lost.) • WIDE : Subject to interference noises from adjacent stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.
COLOR (for KD-R501)	COLOR 01 – COLOR 29, USER	: Select one of the preset or user color for display and button (except T/P/  illumination. (For customize color settings, "USER," see page 19.)
MENU COLOR (for KD-R501)	MENU COLOR Menu color	<ul style="list-style-type: none"> • OFF : Cancels. • ON : Changes the display and button (except T/P/ ) illumination during menu, list search and playback mode operations.

*4 Only for FM Radio Data System stations.

*5 Depends on the amplifier gain control.

*6 Displayed only when the source is "FM."

Continued on the next page

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
AUDIO	FADER *7,*8 Fader	R06 – F06 : Adjust the front and rear speaker output balance. (Initial: 00)
	BALANCE *8 Balance	L06 – R06 : Adjust the left and right speaker output balance. (Initial: 00)
	LOUD Loudness	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : Cancels. • LOUD ON : Boost low and high frequencies to produce a well-balanced sound at a low volume level.
	VOL ADJUST Volume adjust	VOL ADJ –05 — VOL ADJ +05 (Initial: VOL ADJ 00) <ul style="list-style-type: none"> • Before making an adjustment, select the source you want to adjust. • “VOL ADJ FIX” appears on the display if “FM” is selected as the source.
	L/O MODE Line output mode	<ul style="list-style-type: none"> • SUB.W : Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting a subwoofer (through an external amplifier). • REAR : Select if the REAR LINE OUT terminals are used for connecting the speakers (through an external amplifier).
	SUB.W FREQ *9 Subwoofer cutoff frequency	<ul style="list-style-type: none"> • LOW : Frequencies lower than 72 Hz are sent to the subwoofer. • MID : Frequencies lower than 111 Hz are sent to the subwoofer. • HIGH : Frequencies lower than 157 Hz are sent to the subwoofer.
	SUB.W LEVEL *9 Subwoofer level	SUB.W 00 — SUB.W 08 : Adjust the subwoofer output level. (Initial: SUB.W 04)
	BEEP Key touch tone	<ul style="list-style-type: none"> • BEEP OFF : Deactivates the key touch tone. • BEEP ON : Activates the key touch tone.
	TEL MUTING Telephone muting	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 : Select either one which mutes the sounds while using a cellular phone. • MUTING OFF : Cancels.
	AMP GAIN *10 Amplifier gain control	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Select if the maximum power of each speaker is less than 50 W to prevent damaging the speaker.) • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50

*7 If you are using a two-speaker system, set the fader level to “00.”

*8 This adjustment will not affect the subwoofer output.

*9 Displayed only when “L/O MODE” is set to “SUB.W.”

*10 The volume level automatically changes to “VOLUME 30” if you change to “LOW POWER” with the volume level set higher than “VOLUME 30.”

Category	Menu items	Selectable settings, [reference page]
SRC SELECT	AM* ¹¹	• AM OFF : Disable "AM" in source selection.
	AM station	• AM ON : Enable "AM" in source selection, [4].
	AUX IN* ¹²	• AUX OFF : Disable "AUX IN" in source selection.
	Auxiliary input	• AUX ON : Enable "AUX IN" in source selection, [4].

*¹¹ Displayed only when any source other than "AM" is selected.

*¹² Displayed only when any source other than "AUX IN" is selected.

Color settings (for KD-R501)

■ Creating your own color —USER Color

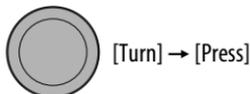
You can create your own colors—"DAY COLOR" or "NIGHT COLOR."

DAY COLOR: Used when "DIMMER" is set to "DIMMER OFF."

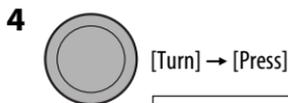
NIGHT COLOR: Used when "DIMMER" is set to "DIMMER ON."



2 Select "COLOR" → "USER."

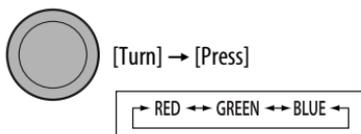


3 While "USER" is shown on the display...



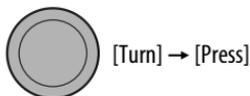
DAY COLOR ↔ NIGHT COLOR

5 Select a primary color.



→ RED ↔ GREEN ↔ BLUE ←

6 Adjust the level (00 to 31) of the selected primary color.



If "00" is selected for all the primary colors, nothing appear on the display.

7 Repeat steps 5 and 6 to adjust other primary colors.

8 Exit from the setting.

DISP 

- If no operation is done for about 30 seconds, the operation will be canceled.

More about this unit

Basic operations

Turning on the power

- By pressing SRC button on the unit, you can also turn on the power. If the source is ready, playback also starts.

Turning off the power

- If you turn off the power while listening to a track, playback will start from where it had been stopped previously next time you turn on the power.

General

- If you change the source while listening to a disc, playback stops.
Next time you select "CD" as the playback source, playback will start from where it had been stopped previously.
- If no operation is done for about 30 seconds after pressing MENU button, the operation will be canceled.

Tuner operations

Storing stations in memory

- During SSM search...
 - All previously stored stations are erased and the stations are stored anew.
 - When SSM is over, the station stored in the lowest preset number will be automatically tuned in.
- When storing a station manually, the previously preset station is erased when a new station is stored in the same preset number.

FM Radio Data System operations

- Network-Tracking Reception requires two types of Radio Data System signals—PI (Programme Identification) and AF (Alternative Frequency) to work correctly. Without receiving these data correctly, Network-Tracking Reception will not operate correctly.
- If a Traffic Announcement is received by TA Standby Reception, the volume level automatically changes to the preset level (TA VOL) if the current level is lower than the preset level.
- When Alternative Frequency Reception is activated (with AF selected), Network-Tracking Reception is also activated automatically.

Disc operations

Caution for DualDisc playback

- The Non-DVD side of a "DualDisc" does not comply with the "Compact Disc Digital Audio" standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product may not be recommended.

General

- This unit has been designed to reproduce CDs/CD Texts, and CD-Rs (Recordable)/CD-RWs (Rewritable) in audio CD (CD-DA), MP3/WMA formats.
- When a disc is inserted upside down, "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display. Press ▲ to eject the disc.
- MP3 and WMA "tracks" (words "file" and "track" are used interchangeably) are recorded in "folders."
- While fast-forwarding or reversing on an MP3 or WMA disc, you can only hear intermittent sounds.

Playing a CD-R or CD-RW

- Use only “finalized” CD-Rs or CD-RWs.
- This unit can only play back files of the same type as those detected first if a disc includes both audio CD (CD-DA) files and MP3/WMA files.
- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped while playing.
- Some CD-Rs or CD-RWs may not play back on this unit because of their disc characteristics, or for the following reasons:
 - Discs are dirty or scratched.
 - Moisture condensation has occurred on the lens inside the unit.
 - The pickup lens inside the unit is dirty.
 - The files on the CD-R/CD-RW are written using the “Packet Write” method.
 - There are improper recording conditions (missing data, etc.) or media conditions (stained, scratched, warped, etc.).
- CD-RWs may require a longer readout time since the reflectance of CD-RWs is lower than that of regular CDs.
- Do not use the following CD-Rs or CD-RWs:
 - Discs with stickers, labels, or a protective seal stuck to the surface.
 - Discs on which labels can be directly printed by an ink jet printer.

Using these discs under high temperature or high humidity may cause malfunctions or damage to the unit.

Playing an MP3/WMA disc

- This unit can play back MP3/WMA files with the extension code `<.mp3>` or `<.wma>` (regardless of the letter case—upper/lower).
 - This unit can show the names of albums, artists (performer), and Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
 - This unit can display only one-byte characters. No other characters can be correctly displayed.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate of MP3: 32 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency of MP3: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (for MPEG-1) 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz (for MPEG-2)
 - Bit rate of WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency of WMA: 22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
 - Disc format: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows extension.
 - The maximum number of characters for file/folder names vary depending on the disc format used (includes 4 extension characters—`<.mp3>` or `<.wma>`).
 - ISO 9660 Level 1: up to 12 characters
 - ISO 9660 Level 2: up to 31 characters
 - Romeo: up to 64 characters
 - Joliet: up to 32 characters
 - Windows extension: up to 64 characters
 - This unit can recognize a total of 512 files, 255 folders, and 8 hierarchical levels.
 - This unit can play back files recorded in VBR (variable bit rate).

Files recorded in VBR have a discrepancy in the elapsed time display, and do not show the actual elapsed time. In particular, this difference becomes noticeable after performing the search function.
 - This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded in MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an inappropriate format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded in lossless, professional, and voice format.
 - WMA files which are not based upon Windows Media® Audio.
 - WMA files copy-protected with DRM.
 - Files which have data such as AIFF, ATAC3, etc.
 - The search function works but search speed is not constant.

Continued on the next page

Playing MP3/WMA tracks from a USB device

- While playing from a USB device, the playback order may differ from other players.
- This unit may be unable to play back some USB devices or some files due to their characteristics or recording conditions.
- Depending on the shape of the USB devices and connection ports, some USB devices may not be attached properly or the connection might be loose.
- Connect one USB mass storage class device to the unit at a time. Do not use a USB hub.
- If the connected USB device does not have the correct files, "CANNOT PLAY" appears.
- This unit can show Tag (Version 1.0, 1.1, 2.2, 2.3, or 2.4) for MP3 files and for WMA files.
- This unit can play back MP3/WMA files meeting the conditions below:
 - Bit rate of MP3: 32 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency of MP3: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz (for MPEG-1) 16 kHz, 22.05 kHz, 24 kHz (for MPEG-2)
 - Bit rate of WMA: 32 kbps — 320 kbps
 - Sampling frequency of WMA: 22.05 kHz, 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- This unit can play back MP3 files recorded in VBR (variable bit rate).
- The maximum number of characters for:
 - Folder names : 32 characters
 - File names : 32 characters
 - MP3 Tag : 64 characters
 - WMA Tag : 32 characters
- This unit can recognize a total of 5 000 files, 255 folders (255 files per folder including folder without unsupported files), and of 8 hierarchies.
- This unit does not support SD card reader.
- This unit cannot recognize a USB device whose rating is other than 5 V and exceeds 500 mA.
- USB devices equipped with special functions such as data security functions cannot be used with the unit.
- Do not use a USB device with 2 or more partitions.
- This unit may not recognize a USB device connected through a USB card reader.
- This unit may not play back files in a USB device properly when using a USB extension cord.
- This unit cannot play back the following files:
 - MP3 files encoded with MP3i and MP3 PRO format.
 - MP3 files encoded in an inappropriate format.
 - MP3 files encoded with Layer 1/2.
 - WMA files encoded in lossless, professional, and voice format.
 - WMA files not based on Windows Media® Audio.

Ejecting a disc or removing a USB device

- If the ejected disc is not removed within 15 seconds, it is automatically inserted into the loading slot again to protect it from dust.
- After ejecting a disc or removing a USB device, "NO DISC" or "NO USB" appears and you cannot operate some of the buttons. Insert another disc, reattach a USB device, or press SRC to select another playback source.

Menu operations

- If you change the "AMP GAIN" setting from "HIGH POWER" to "LOW POWER" while the volume level is set higher than "VOLUME 30," the unit automatically changes the volume level to "VOLUME 30."

Troubleshooting

What appears to be trouble is not always serious. Check the following points before calling a service center.

	Symptoms	Remedies/Causes
General	• Sound cannot be heard from the speakers.	<ul style="list-style-type: none"> • Adjust the volume to the optimum level. • Check the cords and connections.
	• The unit does not work at all.	Reset the unit (see page 3).
	• "AUX IN" cannot be selected.	Check the "SRC SELECT" → "AUX IN" setting (see page 19).
	• KD-R501: Nothing appear on the display.	KD-R501: Check the USER Color settings (see page 19)
FM/AM	• SSM automatic presetting does not work.	Store stations manually.
	• Static noise while listening to the radio.	Connect the aerial firmly.
	• "AM" cannot be selected.	Check the "SRC SELECT" → "AM" setting (see page 19).
Discs in general	• Disc cannot be played back.	Insert the disc correctly.
	• CD-R/CD-RW cannot be played back.	• Insert a finalized CD-R/CD-RW.
	• Tracks on the CD-R/CD-RW cannot be skipped.	• Finalize the CD-R/CD-RW with the component which you used for recording.
	• Disc can neither be played back nor ejected.	<ul style="list-style-type: none"> • Unlock the disc (see page 10). • Eject the disc forcibly (see page 3).
	• Disc sound is sometimes interrupted.	<ul style="list-style-type: none"> • Stop playback while driving on rough roads. • Change the disc. • Check the cords and connections.
	• "NO DISC" appears on the display.	Insert a playable disc into the loading slot.
MP3/WMA playback	• "PLEASE" and "EJECT" appear alternately on the display.	Press ▲, then insert a disc correctly.
	• Disc cannot be played back.	<ul style="list-style-type: none"> • Use a disc with MP3/WMA tracks recorded in a format compliant with ISO 9660 Level 1, Level 2, Romeo, or Joliet. • Add the extension code <.mp3> or <.wma> to the file names.

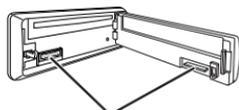
Continued on the next page

	Symptoms	Remedies/Causes
MP3/WMA playback	• Noise is generated.	Skip to another track or change the disc. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	• A longer readout time is required (“READING” keeps flashing on the display).	Do not use too many hierarchical levels and folders.
	• Tracks do not play back in the order you have intended them to play.	The playback order is determined when the files are recorded.
	• The elapsed playing time is not correct.	This sometimes occurs during playback. This is caused by how the tracks are recorded on the disc.
	• “NO FILE” appears on the display.	Selected folder is an empty folder*. Select another folder that contains MP3/WMA tracks. * Folder that is physically empty or folder that contains data but does not contain valid MP3/WMA track.
	• The correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display letters (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
USB device playback	• Noise is generated.	The track played back is not an MP3/WMA track. Skip to another file. (Do not add the extension code <.mp3> or <.wma> to non-MP3 or WMA tracks.)
	• “READING” keeps flashing on the display.	<ul style="list-style-type: none"> • Readout time varies depending on the USB device. • Do not use too many hierarchy or folders. • Turn off the power then on again. • Reattach the USB device again.
	• “NO FILE” appears on the display.	Selected folder is an empty folder*. Select another folder that contains MP3/WMA tracks. * Folder that is physically empty or folder that contains data but does not contain valid MP3/WMA track.
	• Tracks/folders are not played back in the order you have intended.	The playback order is determined by the write-in time stamp. The first track/folder written into the USB device will be the first track/folder for playback.
	<ul style="list-style-type: none"> • “CANNOT PLAY” flashes on the display. • “NO USB” appears on the display. • The unit cannot detect the USB device. 	<ul style="list-style-type: none"> • Attach a USB device that contains tracks encoded in an appropriate format. • Reattach the USB device again.
	• Correct characters are not displayed (e.g. album name).	This unit can only display alphabets (upper case), numbers, and a limited number of symbols.
	• While playing a track, sound is sometimes interrupted.	The MP3/WMA tracks have not been properly copied into the USB device. Copy MP3/WMA tracks again into the USB device, and try again.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

How to clean the connectors

Frequent detachment will deteriorate the connectors. To minimize this possibility, periodically wipe the connectors with a cotton swab or cloth moistened with alcohol, being careful not to damage the connectors.



Connectors

Moisture condensation

Moisture may condense on the lens inside the unit in the following cases:

- After starting the heater in the car.
- If it becomes very humid inside the car.

Should this occur, the unit may malfunction. In this case, eject the disc and leave the unit turned on for a few hours until the moisture has evaporated.

How to handle discs

When removing a disc from its case, press down the center holder of the case and lift the disc out, holding it by the edges.

- Always hold the disc by the edges. Do not touch its recording surface.

When storing a disc in its case, gently insert the disc around the center holder (with the printed surface facing up).

- Make sure to store discs in cases after use.

Center holder



To keep discs clean

A dirty disc may not play correctly. If a disc does become dirty, wipe it with a soft cloth in a straight line from center to edge.



- Do not use any solvents (for example, conventional record cleaner, spray, thinner, benzene, etc.) to clean discs.

To play new discs

New discs may have some rough spots around the inner and outer edges. If such a disc is used, this unit may reject the disc.



To remove these rough spots, rub the edges with a pencil or ball-point pen, etc.

Do not use the following discs:

Single CD (8 cm disc)



Warped disc



Sticker and sticker residue



Stick-on label



Unusual shape



C-thru Disc (semi-transparent disc)



Transparent or semi-transparent parts on its recording area



Specifications

AUDIO AMPLIFIER SECTION		
Maximum Power Output:	Front/Rear:	50 W per channel
Continuous Power Output (RMS):	Front/Rear:	19 W per channel into 4 Ω , 40 Hz to 20 000 Hz at no more than 0.8% total harmonic distortion.
Load Impedance:		4 Ω (4 Ω to 8 Ω allowance)
Tone Control Range:	Bass:	± 12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1.0, Q1.25, Q1.5, Q2.0
	Middle:	± 12 dB (0.5 kHz, 1.0 kHz, 1.5 kHz, 2.5 kHz) Q0.75, Q1.0, Q1.25
	Treble:	± 12 dB (10.0 kHz, 12.5 kHz, 15.0 kHz, 17.5 kHz) Q = Fixed
Frequency Response:		40 Hz to 20 000 Hz
Signal-to-Noise Ratio:		70 dB
Line-Out Level/Impedance:		2.5 V/20 k Ω load (full scale)
Output Impedance:		1 k Ω
Subwoofer-Out Level/Impedance:		2.5 V/20 k Ω load (full scale)
Other Terminal:		USB input jack, AUX (auxiliary) input jack

TUNER SECTION		
Frequency Range:	FM:	87.5 MHz to 108.0 MHz
	AM:	MW: 522 kHz to 1 620 kHz LW: 144 kHz to 279 kHz
FM Tuner	Usable Sensitivity:	11.3 dBf (1.0 μ V/75 Ω)
	50 dB Quieting Sensitivity:	16.3 dBf (1.8 μ V/75 Ω)
	Alternate Channel Selectivity (400 kHz):	65 dB
	Frequency Response:	40 Hz to 15 000 Hz
	Stereo Separation:	30 dB
MW Tuner	Sensitivity:	20 μ V
	Selectivity:	35 dB
LW Tuner	Sensitivity:	50 μ V

CD PLAYER SECTION	
Type:	Compact disc player
Signal Detection System:	Non-contact optical pickup (semiconductor laser)
Number of Channels:	2 channels (stereo)
Frequency Response:	5 Hz to 20 000 Hz
Dynamic Range:	96 dB
Signal-to-Noise Ratio:	98 dB
Wow and Flutter:	Less than measurable limit
MP3 Decoding Format: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Max. Bit Rate: 320 kbps
WMA (Windows Media® Audio) Decoding Format:	Max. Bit Rate: 320 kbps

USB SECTION	
USB Standard:	USB 1.1, USB 2.0
Data Transfer Rate (Full Speed):	Max. 12 Mbps
Compatible Device:	Mass storage class
Compatible File System:	FAT 32/16/12
Playable Audio Format:	MP3/WMA
Max. Current:	DC 5 V --- 500 mA

GENERAL		
Power Requirement:	Operating Voltage:	DC 14.4 V (11 V to 16 V allowance)
Grounding System:	Negative ground	
Allowable Operating Temperature:	0°C to +40°C	
Dimensions (W × H × D): (approx.)	Installation Size:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Panel Size:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Mass:	1.3 kg (excluding accessories)	

Design and specifications are subject to change without notice.

Merci pour avoir acheté un produit JVC.

Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil afin de bien comprendre son fonctionnement et d'obtenir les meilleures performances possibles.

IMPORTANT POUR PRODUITS LASER

1. PRODUIT LASER CLASSE 1
2. ATTENTION: N'ouvrez pas le couvercle supérieur. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil; confiez toute réparation à un personnel qualifié.
3. ATTENTION: Rayonnement laser visible et/ou invisible de classe 1 M une fois ouvert. Ne pas regarder directement avec des instruments optiques.
4. REPRODUCTION DE L'ÉTIQUETTE: ÉTIQUETTE DE PRÉCAUTION PLACÉE À L'EXTÉRIEUR DE L'APPAREIL.

CAUTION	ATTENTION	AVISO	VARNING	注意	CAUTION
VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1M LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT VIEW DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS. RECORDES-132001 (ENG)	RAYONNEMENT LASER VISIBLE ET/OU INVISIBLE DE CLASSE 1M UNE FOIS OUVERT. NE PAS REGARDER DIRECTEMENT AVEC DES INSTRUMENTS OPTIQUES. (FRA)	RADIACION LASER DE CLASE 1M VISIBLE YO INVISIBLE CUANDO ESTA ABIERTO. NO MIRAR DIRECTAMENTE CON INSTRUMENTAL OPTICO. (ESP)	SYNLIG OCH/ELLER OSYNLIG LASERSTRÅLNING, KLASS 1M, NÅR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT. (SWE)	ここを開くと有害 放射が生じたり有害 のクラス1M レーザー放射が 出ます。 光学機器で直接 見ないでください。 (JPN)	VISIBLE AND/OR INVISIBLE CLASS 1 LASER RADIATION WHEN OPEN. DO NOT STARE INTO BEAM. FDA 21 CFR (ENG)



Produits



Pile

Informations relatives à l'élimination des appareils et des piles usagés, à l'intention des utilisateurs

[Union européenne seulement]

Ces symboles signifient que le produit et les piles ne doivent pas être éliminés en tant que déchet ménager à la fin de son cycle de vie.

Si vous souhaitez éliminer ce produit et les piles, faites-le conformément à la législation nationale ou autres règles en vigueur dans votre pays et votre municipalité.

En éliminant correctement ce produit, vous contribuez à la conservation des ressources naturelles et à la prévention des éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine.

Notification:

La marque Pb en dessous du symbole des piles indique que cette pile contient du plomb.

Avertissement:

Si vous souhaitez opérer l'appareil pendant que vous conduisez, assurez-vous de bien regarder autour de vous afin de ne pas causer un accident de la circulation.

Précautions sur le réglage du volume:

Les appareils numériques (CD/USB) produisent très peu de bruit par rapport aux autres sources. Réduisez le volume avant de reproduire ces sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

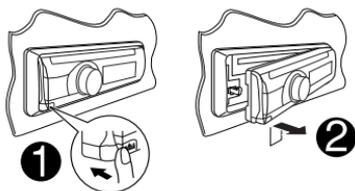
Pour sécurité...

- N'augmentez pas trop le volume car cela bloquerait les sons de l'extérieur rendant la conduite dangereuse.
- Arrêtez la voiture avant de réaliser toute opération compliquée.

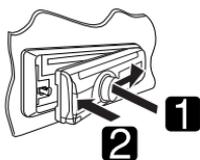
Température à l'intérieur de la voiture...

Si votre voiture est restée garée pendant longtemps dans un climat chaud ou froid, attendez que la température à l'intérieur de la voiture redevienne normale avant d'utiliser l'appareil.

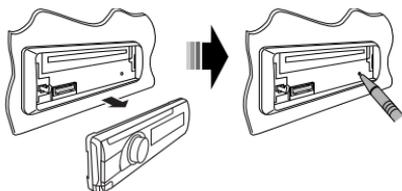
■ Retrait du panneau de commande



■ Fixation du panneau de commande



■ Comment réinitialiser votre appareil



- Vos ajustements pré-réglés sont aussi effacés.

■ Comment forcer l'éjection d'un disque



- Vous pouvez éjecter de force le disque en place même quand le disque est verrouillé. Pour verrouillé/déverrouillé le disque, voir page 10.
- Faites attention de ne pas faire tomber le disque quand il est éjecté.
- Si cela ne fonctionne pas, essayez de réinitialiser l'autoradio.

TABLE DES MATIERES

Retrait du panneau de commande.....	3
Fixation du panneau de commande.....	3
Comment réinitialiser votre appareil.....	3
Comment forcer l'éjection d'un disque.....	3

FONCTIONNEMENT

Opérations de base.....	4
Préparation.....	6
Écoute de la radio.....	7
Opérations des disques.....	10
Écoute du périphérique USB.....	11

APPAREILS EXTÉRIEURS

Écoute d'un autre appareil extérieur.....	12
Utilisation de la télécommande	
—RM-RK50.....	13

RÉGLAGES

Sélection d'un mode sonore pré-réglé.....	14
Utilisation des menus.....	16
Réglages de la couleur (pour KD-R501).....	19

RÉFÉRENCES

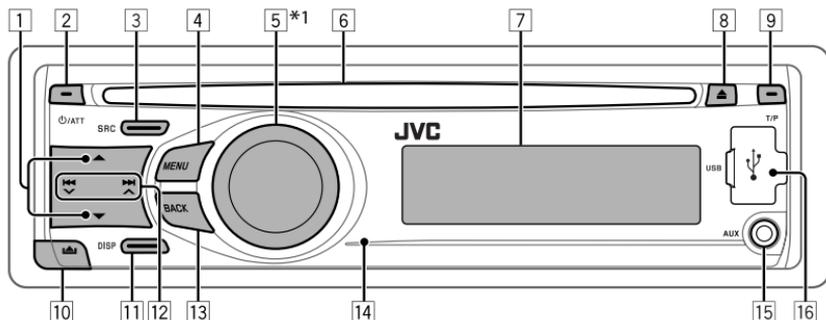
Pour en savoir plus à propos de cet autoradio.....	20
Guide de dépannage.....	23
Entretien.....	25
Spécifications.....	26

Cette marque est utilisée pour indiquer...



Tournez la molette de commande pour faire votre choix, puis appuyez dessus pour valider.

Opérations de base



- 1 • **FM/AM**: Sélection d'une station préréglée.
• **CD/USB**: Sélection d'un dossier.
- 2 • Mise sous tension de l'appareil.
• Atténuation du son (si l'appareil est sous tension).
• Mise hors tension de l'appareil [Maintenez pressée].
- 3 Choisissez la source.
FM → **CD***2 → **USB** → **AUX IN***3 → **AM***3 → (retour au début)
- 4 • Affiche le menu.
• Afficher le réglage du menu [Maintenez pressée].
- 5 • Commande le volume*4 ou les options choisies [Tournez].
• Validez le choix [Appuyez sur la touche].
• **FM**: Entrez en mode de préréglage SSM [Maintenez pressée].
• **CD/USB**: Entrez en mode de lecture [Maintenez pressée].
Mettez en pause/reprenez la lecture*4 [Appuyez sur la touche].
- 6 Fente d'insertion
- 7 Fenêtre d'affichage
- 8 Éjection d'un disque.
- 9 • Mise en/hors service de l'attente de réception TA.
• Entrez en mode de recherche de PTY [Maintenez pressée].

- 10 Retrait du panneau.
- 11 Changement de l'information sur l'affichage.
- 12 • **FM/AM**: Recherchez une station.
• **CD/USB**: Sélection d'une plage.
- 13 Retournez au menu précédent.
- 14 Capteur de télécommande
• Vous pouvez commander cet autoradio avec une télécommande vendue en option. Pour les détails, référez-vous à la page 13.
- 15 Prise d'entrée AUX (auxiliaire)
- 16 Prise d'entrée USB (bus série universel)

*1 Appelée aussi "Molette de commande" dans ce manuel.

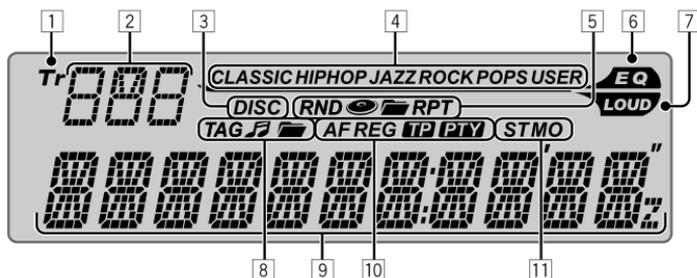
*2 Vous ne pouvez pas choisir "CD" comme source de lecture si aucun disque ne se trouve dans l'appareil.

*3 Vous ne pouvez pas choisir ces sources si elles ont été mises hors service dans le menu (voir "SRC SELECT" dans "Utilisation des menus" à la page 19).

*4 Vous pouvez encore régler le volume pendant une pause quand la source choisie est CD/USB. Avant de reprendre la lecture, assurez-vous de ne pas trop augmenter le niveau de volume.

KD-R501: Vous pouvez changer l'affichage et l'éclairage des touches (voir "COLOR" à la page 17).

Fenêtre d'affichage

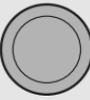


- | | | | |
|---|--|----|---|
| 1 | Indicateur Tr (page) | 7 | Indicateur LOUD (loudness) |
| 2 | Affichage de la source / Numéro de plage / Numéro de dossier / Indicateur de compte à rebours | 8 | Indicateurs d'informations du disque—TAG (balise d'information), [tag icon] (page/fichier), [disc icon] (dossier) |
| 3 | Indicateur DISC | 9 | Affichage principal |
| 4 | Indicateurs de mode sonore—CLASSIC, HIP HOP, JAZZ, ROCK, POPS, USER | 10 | Indicateurs Radio Data System—AF, REG, TP, PTY |
| 5 | Indicateurs de mode de lecture / indicateurs d'option—RND (aléatoire), [disc icon] (disque), [disc icon] (dossier), RPT (répétition) | 11 | Indicateurs de réception du tuner—ST (stéréo), MO (monophonique) |
| 6 | Indicateur EQ (égaliseur) | | |

Préparation

■ Annulation de la démonstration des affichages et réglage de l'horloge

- Référez-vous aussi à la page 16.

1	 ⏻/ATT	Mise sous tension de l'appareil.
2	 [Maintenez pressée] Maintenez la touche pressée jusqu'à ce que le menu principal apparaisse.   [Tournez] → [Appuyez sur la touche] • Répétez cette procédure.	Annulez de la démonstration des affichages Choisissez "DEMO", puis "DEMO OFF". Réglez l'horloge Choisissez "CLOCK" → "CLOCK SET". Ajustez l'heure, puis appuyez une fois sur la molette de commander pour passer à l'ajustement des minutes. Choisissez "24H/12H", puis choisissez "24 HOUR" ou "12 HOUR". • Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

Changement des informations sur l'affichage

DISP 

Quand l'appareil est hors tension: L'heure actuelle de l'horloge est affichée si "CLOCK DISP" est réglé sur "CLOCK OFF", (voir page 16).

Quand l'appareil est sous tension: L'information sur l'affichage de la source actuelle change de la façon suivante:

FM/AM	Fréquence de la station → Horloge → (retour au début)
FM Radio Data System	Nom de la station (PS) → Fréquence de la station → Type de programme (PTY) → Horloge → (retour au début)
CD	CD Audio/CD Text: Titre du disque/interprète*1 → Titre de la plage*1 → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)
CD/USB	MP3/WMA: Nom de l'album/interprète (nom du dossier)*2 → Titre de la plage (nom de fichier)*2 → Numéro de la plage actuelle avec la durée de lecture écoulée → Numéro de la plage actuelle avec l'horloge → (retour au début)

*1 Si le disque actuel est un CD audio, "NO NAME" apparaît.

*2 Si un fichier MP3/WMA n'a pas de balise d'information ou si "TAG DISPLAY" est réglé sur "TAG OFF" (voir page 16), le nom du dossier et le nom du fichier apparaissent.

Écoute de la radio

1		Choisissez "FM" ou "AM".
2		Recherchez la station que vous souhaitez écouter—Recherche automatique. Quand une station est accordée, la recherche s'arrête. Pour arrêter la recherche, appuyez de nouveau sur la même touche. <ul style="list-style-type: none">• Vous pouvez aussi rechercher une station manuellement—Recherche manuelle. Maintenez pressée une des touches jusqu'à ce que "M" clignote sur l'affichage, puis appuyez répétitivement sur la touche.• Lors de la réception d'une émission FM stéréo de signal suffisamment fort, l'indicateur ST s'allume sur l'affichage.

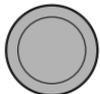
Amélioration de la réception FM

Quand une émission FM stéréo est difficile à recevoir, mettez en service le mode monaural pour améliorer la réception.

- Référez-vous aussi à la page 17.



[Maintenez pressée]



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]



La réception est améliorée, mais l'effet stéréo est perdu.

- L'indicateur MO s'allume sur l'affichage.

Pour rétablir l'effet stéréo, répétez la même procédure et choisissez "MONO OFF". L'indicateur MO s'éteint.

Mémorisation des stations

Préréglage automatique (FM)—SSM (mémorisation automatique séquentielle des stations puissantes)

Vous pouvez préréglager un maximum de 18 stations pour FM.

1 Pendant l'écoute d'une station...



[Maintenez pressée]

2 Choisissez la plage de numéros de préréglage où vous souhaitez mémoriser le programme.



[Tournez]

SSM 01-06 ↔ SSM 07-12 ↔ SSM 13-18

3



[Appuyez sur la touche]



Les stations FM locale avec les signaux les plus forts sont recherchées et mémorisées automatiquement.

- **Pour arrêter la recherche**, appuyez sur    

Pour préréglager les autres 6 stations, répétez la procédure à partir de l'étape 1.

Suite à la page suivante

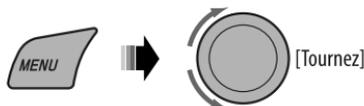
Préglage manuel (FM/AM)

Vous pouvez pré régler un maximum de 18 stations pour FM et de 6 stations pour AM.

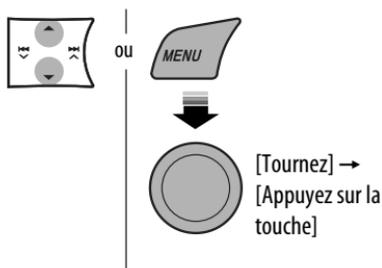
Ex.: Mémorisation de la station FM de fréquence 92,50 MHz sur le numéro de pré réglage "04".



2 Choisissez le numéro de pré réglage "04".



■ Sélection d'une station pré réglée



Les fonctionnalités suivantes sont accessibles uniquement pour les stations FM Radio Data System.

■ Recherche d'un programme FM Radio Data System—Recherche PTY

Vous pouvez accorder une station diffusant votre programme préféré en effectuant une recherche par code PTY.

1  [Maintenez pressée] Les derniers codes PTY choisis apparaissent.

2 Choisissez un de vos types de programme favori ou un code PTY.



3 Démarrez la recherche de votre programme préféré.



Si une station diffuse un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

■ Utilisation de l'attente de réception

Attente de réception TA

L'attente de réception TA permet à l'appareil de commuter temporairement sur des informations routières (TA) à partir de n'importe quelle source autre que AM.

Le volume change sur le niveau de volume TA pré réglé si le niveau actuel est inférieur au niveau pré réglé (voir page 17).

Pour mettre en service l'attente de réception TA



L'indicateur TP (programme d'informations routières) s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur TP s'allume, c'est que l'attente de réception TA est en service.
- Si l'indicateur TP clignote, c'est que l'attente de réception TA n'est pas encore en service. (Cela se produit quand vous écoutez une station FM sans les signaux Radio Data System nécessaires à l'attente de réception TA).

Pour mettre en service la réception, accordez une autre station diffusant ces signaux. L'indicateur TP s'arrête de clignoter et reste allumé.

Pour mettre hors service l'attente de réception TA



L'indicateur TP s'éteint.

Attente de réception PTY

L'attente de réception PTY permet à l'appareil de commuter temporairement sur votre programme PTY préféré à partir de n'importe quelle source sauf AM.

Pour mettre en service et choisir votre code PTY préféré pour l'attente de réception PTY, référez-vous à la page 17.

L'indicateur PTY s'allume ou clignote.

- Si l'indicateur PTY s'allume, c'est que l'attente de réception PTY est en service.
- Si l'indicateur PTY clignote, c'est que l'attente de réception PTY n'est pas encore en service. Pour mettre en service la réception, accordez une autre station diffusant ces signaux. L'indicateur PTY s'arrête de clignoter et reste allumé.

Pour mettre hors service l'attente de réception PTY, choisissez "PTY OFF" pour le code PTY (référez-vous à la page 17). L'indicateur PTY s'éteint.

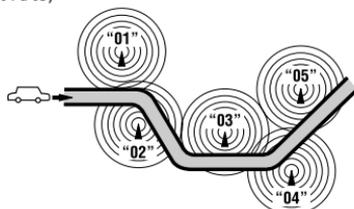
Poursuite du même programme— Poursuite de réception en réseau

Lorsque vous conduisez dans une région où la réception FM n'est pas suffisamment forte, cet autoradio accorde automatiquement une autre station FM Radio Data System du même réseau, susceptible de diffuser le même programme avec un signal plus fort (voir l'illustration ci-dessous).

À l'expédition de l'usine, la poursuite de réception en réseau est en service.

Pour changer le réglage de la poursuite de réception en réseau, référez-vous à "AF-REG" à la page 17.

Programme A diffusé sur une zone de fréquence différente (01 à 05)



Sélection automatique des stations — Recherche de programme

Habituellement, quand vous choisissez un numéro de pré-réglage, la station pré-réglée sur ce numéro est accordée.

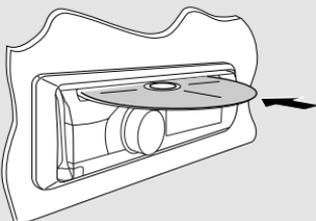
Si les signaux des stations pré-réglés FM Radio Data System ne permettent pas une bonne réception, cet appareil utilise les données AF et accorde une autre station diffusant le même programme que la station pré-réglée originale.

- Il faut un certain temps à cet appareil pour accorder une autre station en utilisant la recherche de programme.
- Référez-vous aussi à la page 17.

Codes PTY

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musique), ROCK M (musique), EASY M (musique), LIGHT M (musique), CLASSICS, OTHER M (musique), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musique), OLDDIES, FOLK M (musique), DOCUMENT

Opérations des disques

1		Mise sous tension de l'appareil.
2		Insérez un disque Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou éjectiez le disque.

Arrête la lecture et éjecte le disque



- "NO DISC" apparaît. Appuyez sur SRC pour écouter une autre source de lecture.

Interdiction de l'éjection du disque



Pour annuler l'interdiction, répétez la même procédure.

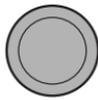
Sélection d'une plage/dossier



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

- Pour les disques MP3/WMA, choisissez le dossier souhaité, puis la plage souhaitée en utilisant de façon répétée la molette de commande.
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

Appuyer ou (maintenir pressées) les touches suivantes vous permet de...

	[Appuyez sur la touche] Mettez en pause/reprenez la lecture
	MP3/WMA: Sélection d'un dossier
	[Appuyez sur la touche] Sélection d'une plage [Maintenez pressée la touche] Recherche rapide de plage vers l'arrière/vers l'avant

Sélection des modes de lecture

Vous pouvez utiliser un des modes de lecture suivants à la fois.

- 1  [Maintenez pressée]
- 2  [Tournez] → [Appuyez sur la touche]

REPEAT ↔ RANDOM
- 3  [Tournez] → [Appuyez sur la touche]

REPEAT

TRACK RPT : Répète la plage actuelle

FOLDER RPT : MP3/WMA: Répète le dossier actuel

RANDOM

FOLDER RND : MP3/WMA: Reproduit aléatoirement toutes les plages du dossier actuel, puis toutes les plages des dossiers suivants

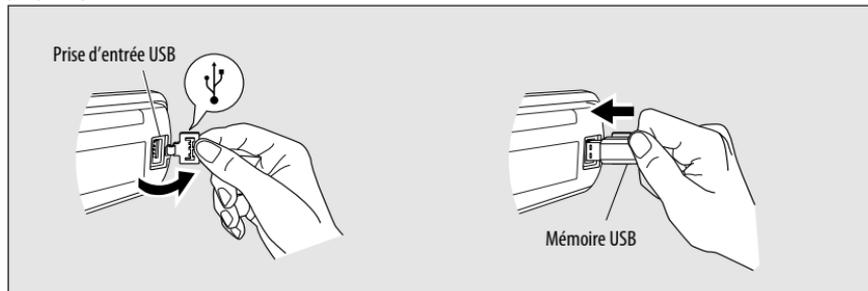
ALL RND : Reproduit aléatoirement toutes les plages

- Pour annuler la lecture répétée ou la lecture aléatoire, choisissez "**RPT OFF**" ou "**RND OFF**".
- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.

Écoute du périphérique USB

Cet appareil peut reproduire les plages MP3/WMA stockées sur un périphérique USB.

Toutes les plages sont reproduites répétitivement jusqu'à ce que vous changiez la source ou détachiez le périphérique USB.



Si un périphérique USB est connecté...

SRC 

La lecture démarre à partir de l'endroit où elle a été interrompue la dernière fois.

- Si un périphérique USB différent est actuellement connecté à l'appareil, la lecture démarre à partir du début.

Pour arrêter la lecture et détacher le périphérique USB

Tirez en ligne droite pour le détacher le périphérique.

- Appuyez sur SRC pour écouter une autre source de lecture.

Vous pouvez commander le périphérique USB de la même façon que les fichiers sur un disque. (Voir les pages 10 et 11.)

Suite à la page suivante

Attention:

- Éviter d'utiliser le périphérique USB s'il peut gêner une conduite en toute sécurité.
- Ne déconnectez puis ne reconnectez pas le périphérique USB répétitivement pendant que "READING" apparaît sur l'affichage.
- Ne démarrez pas le moteur de la voiture si un périphérique USB est connecté.
- Il se peut que cet appareil ne puisse pas lire des fichiers en fonction du type de périphérique USB.
- Le fonctionnement et l'alimentation peuvent ne pas fonctionner comme prévu pour certains périphériques USB.
- Vous ne pouvez pas connecter un ordinateur à la prise d'entrée USB de l'appareil.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées pour éviter toute perte de données.
- Ne laissez pas un périphérique USB dans la voiture, exposé aux rayons directs du soleil ou aux hautes températures pour éviter toute déformation ou tout dommage du périphérique.
- Certains périphériques USB peuvent ne pas fonctionner immédiatement après la mise sous tension de l'appareil.
- Pour en savoir plus sur les opérations USB, voir page 22.

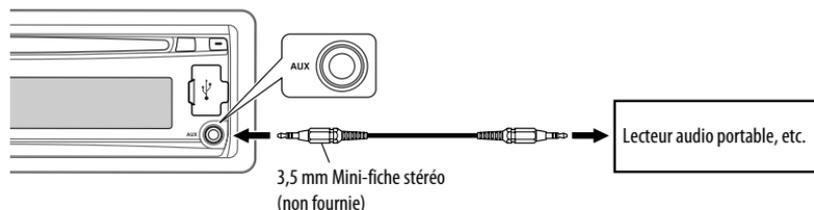
Écoute d'un autre appareil extérieur

Vous pouvez connecter un appareil extérieur à la prise d'entrée AUX (auxiliaire) sur le panneau de commande.

Préparation: Assurez-vous que "AUX ON" est choisi pour le réglage "SRC SELECT" → "AUX IN", voir page 19.

1		Choisissez "AUX IN".
2	—	Mettez l'appareil connecté sous tension et démarrez la lecture de la source.
3		Ajuste le volume.
4	—	Ajustez le son comme vous le souhaitez (voir pages 14 et 15).

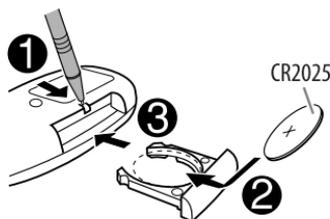
Connexion d'un appareil extérieur à la prise d'entrée AUX



Utilisation de la télécommande — RM-RK50

Cet autoradio peut être commandé à partir d'une télécommande de la façon indiquée ici (avec une télécommande vendue en option). Nous vous recommandons d'utiliser la télécommande RM-RK50 avec votre autoradio.

Mise en place de la pile-bouton au lithium (CR2025)



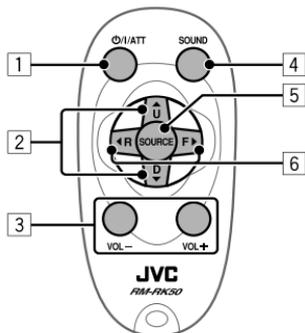
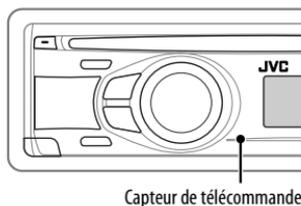
Attention:

- Danger d'explosion si la pile est remplacée de façon incorrecte. Remplacez-la uniquement avec le même type de pile ou un type équivalent.
- La pile ne doit pas être exposée à une chaleur excessive telle que la lumière du soleil, un feu ou quelque chose de similaire.

Si la télécommande perd de son efficacité, remplacez la pile.

Avant d'utiliser la télécommande:

- Dirigez la télécommande directement sur le capteur de télécommande de autoradio.
- N'EXPOSEZ PAS le capteur de télécommande à une forte lumière (lumière directe du soleil ou éclairage artificiel).



- 1 • Appuyez brièvement sur cette touche pour mettre l'appareil sous tension ou atténuer le son si l'appareil est déjà sous tension.
 - Maintenez cette touche pressée pour mettre l'appareil hors tension.
- 2 • Change les stations pré-réglées.
 - Change le dossier du support MP3/WMA.
- 3 Ajuste le niveau de volume.
- 4 Choisit les modes sonores pré-réglés
- 5 Choisit la source.
- 6 • Recherche les stations si pressées brièvement.
 - Avance ou recule rapidement la plage si les touches sont maintenues pressées.
 - Appuyez brièvement sur les touches pour changer.

Avertissement (pour éviter tout accident et tout dommage):

- N'installez pas une autre pile qu'une CR2025 ou son équivalent.
- Ne laissez pas la télécommande dans un endroit (tel que le tableau de bord) exposé à la lumière directe du soleil pendant longtemps.
- Rangez la pile dans un endroit hors d'atteinte des enfants.
- Ne rechargez pas, ne court-circuitiez pas, ne chauffez pas la pile ni ne la jeter dans un feu.
- Ne laissez pas la pile avec d'autres objets métalliques.
- Ne piquez pas la pile avec des ciseaux ou d'autres objets similaires.
- Enveloppez la pile de ruban isolant avant de la mettre au rebut ou de la ranger.

Sélection d'un mode sonore prérégulé

Vous pouvez sélectionner un mode sonore prérégulé adapté à votre genre de musique.

- Référez-vous aussi à la page 16.



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]



- Référez-vous à la page 15 pour les réglages "USER".

Valeur prérégulée pour chaque mode sonore

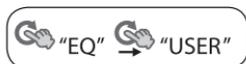
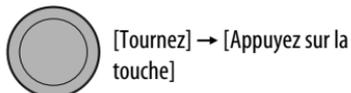
Mode sonore	Valeur prérégulée									
	BASS			MIDDLE			TREBLE			LOUD (loudness)
	Fréq.	Niveau	Q	Fréq.	Niveau	Q	Fréq.	Niveau	Q	
USER	60 Hz	00	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,0	10,0 kHz	00	—	OFF
ROCK	100 Hz	+03	Q1,0	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+02	—	
CLASSIC	80 Hz	+01	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+03	—	
POPS	100 Hz	+02	Q1,25	1,0 kHz	+01	Q1,25	10,0 kHz	+02	—	
HIP HOP	60 Hz	+04	Q1,0	1,0 kHz	-02	Q1,0	10,0 kHz	+01	—	
JAZZ	80 Hz	+03	Q1,25	1,0 kHz	00	Q1,25	10,0 kHz	+03	—	

Fréq.: Fréquence Q: pente Q

■ Mémorisation de votre propre mode sonore

Vous pouvez mémoriser vos propres ajustements en mémoire.

1 Choisissez "USER" pour "EQ".



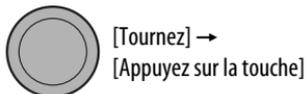
2 Pendant que "USER" apparaît sur l'affichage...



3 Choisissez une tonalité.



4 Ajustez les éléments sonores de la tonalité choisie.



- 1 Ajustez la fréquence.
- 2 Ajustez le niveau.
- 3 Ajustez la pente Q.

Éléments du son	Plage/réglages sélectionnables		
	BASS	MIDDLE	TREBLE
Fréquence	60 Hz	0,5 kHz	10,0 kHz
	80 Hz	1,0 kHz	12,5 kHz
	100 Hz	1,5 kHz	15,0 kHz
	200 Hz	2,5 kHz	17,5 kHz
Niveau	-06 à +06	-06 à +06	-06 à +06
	Q	Q1,0 Q1,25 Q1,5 Q2,0	Q0,75 Q1,0 Q1,25

5 Répétez les étapes 3 et 4 pour ajuster les autres caractéristiques sonores.

L'ajustement réalisé est mémorisé automatiquement.

Utilisation des menus

1 Appelez le menu.



[Maintenez pressée]

2 Choisissez l'élément souhaité.



[Tournez] →
[Appuyez sur la touche]

3 Répéter l'étape 2 si nécessaire.

- Pour revenir au menu précédent, appuyez sur BACK.
- Pour quitter le menu, appuyez sur DISP ou MENU.

Réglage initial: **Souligné**

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
DEMO	DEMO Démonstration des affichages	<ul style="list-style-type: none"> • DEMO ON : La démonstration des affichages entre en service si aucune opération n'est réalisée pendant environ 20 secondes, [6]. • DEMO OFF : Annulation.
CLOCK	CLOCK DISP *1 Affichage de l'horloge	<ul style="list-style-type: none"> • CLOCK ON : L'horloge apparaît sur l'affichage tout le temps quand l'appareil est hors tension. • CLOCK OFF : Annulation; appuyer sur DISP affiche l'horloge pendant environ 5 secondes quand l'appareil est hors tension, [6].
	CLOCK SET Réglage de l'horloge	: Ajustez les heures, puis les minutes, [6]. (Réglage initial: 0:00)
	24H/12H Mode d'affichage de l'heure	<ul style="list-style-type: none"> • 24 HOUR : Référez-vous aussi à la page 6 pour le réglage. • 12 HOUR
	CLOCK ADJ *2 Ajustement de l'horloge	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : L'horloge intégrée est ajustée automatiquement en utilisant les données CT (horloge) comprises dans le signal Radio Data System. • OFF : Annulation.
EQ	EQ Equalizer (Égaliseur)	: Sélectionnez un mode sonore pré-réglé adapté à votre genre de musique. USER, ROCK, CLASSIC, POPS, HIP HOP, JAZZ
DISPLAY	DIMMER Gradateur	<ul style="list-style-type: none"> • DIMMER ON : Assombrir l'éclairage de l'affichage de des touches. • DIMMER OFF : Annulation.
	SCROLL *3 Défilement	<ul style="list-style-type: none"> • SCROLL ONCE : Fait défiler une fois les informations affichées. • SCROLL AUTO : Répète le défilement (à 5 secondes d'intervalle). • SCROLL OFF : Annulation. <p>Appuyer sur DISP pendant plus d'une seconde peut faire défiler l'affichage quelque que soit le réglage utilisé.</p>
	TAG DISPLAY Affichage des balises	<ul style="list-style-type: none"> • TAG ON : Affiche les informations des balises lors de la lecture d'une page MP3/WMA. • TAG OFF : Annulation.

*1 Si l'alimentation de l'appareil n'est pas coupée quand vous coupez le contact de la voiture, il est recommandé de choisir "CLOCK OFF" pour ne pas user la batterie de la voiture.

*2 Prend effet uniquement quand les données CT sont reçus.

*3 Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place) sur l'affichage.

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
TUNER	AF-REG *4 Fréquence alternative/ réception régionale	<ul style="list-style-type: none"> • AF ON : Quand les signaux actuellement reçus deviennent faibles, l'appareil commute sur une autre station (le programme peut différer de celui actuellement reçu), [9]. <ul style="list-style-type: none"> • L'indicateur AF s'allume. • AF-REG ON : Quand les signaux actuellement reçus deviennent faibles, l'appareil commute sur une autre station diffusant le même programme. <ul style="list-style-type: none"> • Les indicateurs AF et REG s'allument. • OFF : Annulation.
	PTY-STANDBY *4 Attente PTY	PTY OFF, codes PTY : Met en service l'attente de réception PTY avec un des codes PTY, [9].
	TA VOLUME *4 Volume des informations routières	VOLUME 00 : (Réglage initial: VOLUME 15) – VOLUME 50 (ou VOLUME 00 – VOLUME 30)*5
	P-SEARCH *4 Recherche de programme	<ul style="list-style-type: none"> • SEARCH ON : Met en service la recherche de programme, [9]. • SEARCH OFF : Annulation.
	MONO *6 Mode monaural	<ul style="list-style-type: none"> • MONO ON : Met en service le mode monophonique pour améliorer la réception FM, mais l'effet stéréo est perdu, [7]. • MONO OFF : Rétablit l'effet stéréo.
	IF BAND Bande de la fréquence intermédiaire	<ul style="list-style-type: none"> • AUTO : Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences entre les stations adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.) • WIDE : Il y a des interférences des stations adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.
COLOR (pour KD-R501)	COLOR 01 – COLOR 29, USER	: Choisissez un des préréglage ou une couleur personnelle pour l'éclairage de l'affichage et des touches (sauf T/P/⊕/ATT/▲). (Pour les réglages de la couleur personnalisée, "USER", voir page 19.)
MENU COLOR (pour KD-R501)	MENU COLOR Couleur du menu	<ul style="list-style-type: none"> • OFF : Annulation. • ON : Change l'éclairage de l'affichage et des touches (sauf T/P/⊕/ATT/▲) pendant le menu, la recherche de liste et les opérations sur le mode de lecture.

*4 Uniquement pour les stations FM Radio Data System.

*5 Dépend de la commande de gain de l'amplificateur.

*6 S'affiche uniquement quand la source est "FM".

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
	FADER *7,*8 Fader	R06 – F06 : Ajustez la balance de sortie avant-arrière des enceintes. (Réglage initial: 00)
	BALANCE *8 Balance	L06 – R06 : Ajustez la balance de sortie gauche-droite des enceintes. (Réglage initial: 00)
	LOUD Loudness	<ul style="list-style-type: none"> • LOUD OFF : Annulation. • LOUD ON : Accentue les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume.
	VOL ADJUST Ajustement du volume	VOL ADJ –05 : Préréglez le niveau d'ajustement du volume de chaque source (sauf FM), en comparaison avec le niveau de volume FM. Le niveau de volume augmente ou diminue automatiquement quand vous changez la source. VOL ADJ +05 (Réglage initial: VOL ADJ 00) <ul style="list-style-type: none"> • Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster. • "VOL ADJ FIX" apparaît sur l'affichage si "FM" est choisi comme source.
	L/O MODE Mode de sortie de ligne	<ul style="list-style-type: none"> • SUB.W : Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter un caisson de grave (à travers un amplificateur). • REAR : Choisissez ce réglage si les prises REAR LINE OUT sont utilisées pour connecter les enceintes (à travers un amplificateur).
	SUB.W FREQ *9 Fréquence de coupure du caisson de grave	<ul style="list-style-type: none"> • LOW : Les fréquences inférieures à 72 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. • MID : Les fréquences inférieures à 111 Hz sont envoyées sur le caisson de grave. • HIGH : Les fréquences inférieures à 157 Hz sont envoyées sur le caisson de grave.
	SUB.W LEVEL *9 Niveau du caisson de grave	SUB.W 00 : Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave. (Réglage initial: SUB.W 04) — SUB.W 08
	BEEP Tonalité sonore des touches	<ul style="list-style-type: none"> • BEEP OFF : Met hors service la tonalité sonore des touches. • BEEP ON : Met en service la tonalité sonore des touches.
	TEL MUTING Sourdine téléphonique	<ul style="list-style-type: none"> • MUTING 1/ MUTING 2 : Choisissez le mode qui permet de couper le son lors de l'utilisation d'un téléphone cellulaire. • MUTING OFF : Annulation.
	AMP GAIN *10 Commande du gain de l'amplificateur	<ul style="list-style-type: none"> • LOW POWER : VOLUME 00 – VOLUME 30 (Choisissez ce réglage si la puissance maximum de chaque enceinte est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes.) • HIGH POWER : VOLUME 00 – VOLUME 50

*7 Si vous utilisez un système à deux enceintes, réglez le niveau du fader sur "00".

*8 L'ajustement ne peut pas affecter la sortie du caisson de grave.

*9 Est affiché uniquement quand "L/O MODE" est réglé sur "SUB.W".

*10 Le niveau de volume change automatiquement sur "VOLUME 30" si vous réglez sur "LOW POWER" quand le niveau de volume est plus haut que "VOLUME 30".

Catégorie	Articles du menu	Réglages pouvant être choisis, [page de référence]
SRC SELECT	AM*11 Station AM	<ul style="list-style-type: none"> • AM OFF : Met hors service "AM" dans la sélection de la source. • AM ON : Met en service "AM" dans la sélection de la source, [4].
	AUX IN*12 Entrée auxiliaire	<ul style="list-style-type: none"> • AUX OFF : Met hors service "AUX IN" dans la sélection de la source. • AUX ON : Met en service "AUX IN" dans la sélection de la source, [4].

*11 S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "AM" est choisie.

*12 S'affiche uniquement quand n'importe quelle autre source que "AUX IN" est choisie.

Réglages de la couleur (pour KD-R501)

■ Création de votre propre couleur —Couleur USER

Vous pouvez créer vos propres couleurs—
"DAY COLOR" ou "NIGHT COLOR".

DAY COLOR: Utilisé quand "DIMMER" est
réglé sur "DIMMER OFF".

NIGHT COLOR: Utilisé quand "DIMMER" est
réglé sur "DIMMER ON".

1  [Maintenez
pressée]

2 Choisissez "COLOR" → "USER".

 [Tournez] → [Appuyez sur la
touche]

3 Pendant que "USER" apparaît sur
l'affichage...

 [Maintenez
pressée]

4  [Tournez] → [Appuyez sur la
touche]


5 Choisissez une couleur primaire.

 [Tournez] → [Appuyez sur la
touche]


6 Ajustez le niveau (00 – 31) de la couleur
primaire choisie.

 [Tournez] → [Appuyez sur la
touche]

Si "00" est choisi pour toutes les couleurs primaires,
rien n'apparaît sur l'affichage.

7 Répétez les étapes 5 et 6 pour ajuster les
autres couleurs primaires.

8 Quittez le réglage.

DISP 

• Si aucune opération n'est effectuée pendant environ
30 secondes, l'opération est annulée.

Pour en savoir plus à propos de cet autoradio

■ Opérations de base

Mise sous tension de l'appareil

- Vous pouvez aussi mettre l'appareil sous tension en appuyant sur la touche SRC. Si la source est prête, la lecture démarre aussi.

Mise hors tension de l'appareil

- Si vous mettez l'appareil hors tension pendant l'écoute d'une plage, la lecture reprendra à partir du point où elle a été interrompue la prochaine fois que vous mettez l'appareil sous tension.

Généralités

- Si vous changez la source pendant l'écoute d'un disque, la lecture s'arrête. La prochaine fois que vous choisissez "CD" comme source de lecture, la lecture reprend à partir de l'endroit où elle a été interrompue.
- Si aucune opération n'est effectuée pendant environ 30 secondes après avoir appuyé sur la touche MENU, l'opération est annulée.

■ Fonctionnement du tuner

Mémorisation des stations

- Pendant la recherche SSM...
 - Toutes les stations précédemment mémorisées sont effacées et remplacées par des nouvelles.
 - Quand la recherche SSM est terminée, la station mémorisée sur le numéro de présélection le plus petit est accordée automatiquement.
- Lors de la mémorisation manuelle d'une station, la station précédemment mémorisée est effacée quand une nouvelle station est mémorisée sur le même numéro de présélection.

Utilisation du système FM Radio Data System

- La poursuite de réception en réseau nécessite deux types de signaux Radio Data System—PI (identification du programme) et AF (fréquence alternative) pour fonctionner correctement. Si ces données ne sont reçues correctement, la poursuite de réception en réseau ne fonctionne pas correctement.
- Si une annonce d'informations routières est reçue pendant l'attente de réception TA, le niveau de volume change automatiquement sur le niveau pré réglé (TA VOL) si le niveau actuel est inférieur au niveau pré réglé.
- La recherche de fréquence alternative est mise en service (avec AF choisi), la poursuite de réception en réseau est aussi mise automatiquement en service.

■ Opérations des disques

Précautions pour la lecture de disques à double face

- La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil n'est pas recommandée.

Généralités

- Cet autoradio est conçu pour reproduire les CD/CD Text et les CD-R (enregistrables)/CD-RW (réinscriptibles) au format CD audio (CD-DA), MP3/WMA.
- Si un disque est inséré à l'envers, "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage. Appuyez sur  pour éjecter le disque.
- Les "plages" MP3 et WMA (les termes "fichier" et "plage" sont utilisés de façon interchangeable) sont enregistrées dans des "dossiers".
- Lors de l'avance ou du retour rapide d'un disque MP3 ou WMA, vous ne pouvez entendre que des sons intermittents.

Lecture d'un CD-R ou CD-RW

- Utilisez uniquement des CD-R ou CD-RW "finalisés".
- Cet appareil peut uniquement reproduire les fichiers du même type que ceux du premier fichier détecté sur le disque si un disque comprend à la fois des fichiers CD audio (CD-DA) et des fichiers MP3/WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées lors de la lecture.
- Certains CD-R ou CD-RW ne peuvent pas être reproduits sur cet appareil à cause de leurs caractéristiques ou des raisons suivantes:
 - Les disques sont sales ou rayés.
 - De l'humidité s'est condensée sur la lentille à l'intérieur de l'autoradio.
 - La lentille du capteur à l'intérieur de l'autoradio est sale.
 - Les fichiers sur les CD-R/CD-RW ont été gravés en utilisant la méthode d'écriture par paquet.
 - Les conditions de l'enregistrement (données manquantes, etc.) ou du support (tâche, rayure, gondolage) sont incorrectes.
- Les CD-RW nécessitent un temps d'initialisation plus long à cause de leur indice de réflexion plus faible que celui des CD ordinaires.
- N'utilisez pas les CD-R ou CD-RW suivants:
 - Disques avec des autocollants, des étiquettes ou un sceau protecteur collés à leur surface.
 - Disques sur lesquels une étiquette peut être imprimée directement avec une imprimante à jet d'encre.

Utiliser de tels disques par haute température ou humidité peut entraîner un mauvais fonctionnement ou endommager l'appareil.

Lecture d'un disque MP3/WMA

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA portant le code d'extension <.mp3> ou <.wma> (quel que soit la casse des lettres—majuscules/minuscules).
- Cet autoradio peut afficher le nom de l'album, l'artiste (interprète) et les balises (version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3, ou 2,4) pour les fichiers MP3 et pour les fichiers WMA.
- Cet autoradio peut afficher uniquement les caractères d'un octet. Les autres caractères ne peuvent pas être affichés correctement.

- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
 - Débit binaire pour MP3: 32 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage pour MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (pour MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (pour MPEG-2)
 - Débit binaire pour WMA: 32 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage pour WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
 - Format du disque: ISO 9660 Level 1/Level 2, Romeo, Joliet, Windows extension.
- Le nombre maximum de caractères pour les noms de fichier/dossier varie en fonction du format du disque utilisé (et inclus les 4 caractères de l'extension—<.mp3> ou <.wma>).
 - ISO 9660 Level 1: 12 caractères maximum
 - ISO 9660 Level 2: 31 caractères maximum
 - Romeo: 64 caractères maximum
 - Joliet: 32 caractères maximum
 - Windows extension: 64 caractères maximum
- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 512 fichiers, 255 dossiers et 8 niveaux de hiérarchie.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers enregistrés au mode VBR (débit binaire variable). Les fichiers enregistrés au mode VBR affichent une durée écoulée différente et ne montrent pas la durée écoulée actuelle correcte. Cette différence devient particulièrement importante après avoir réalisé une recherche.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
 - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
 - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
 - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
 - Fichiers WMA qui ne sont pas basés sur Windows Media® Audio.
 - Fichiers au format WMA protégés contre la copie avec DRM.
 - Fichiers qui contiennent des données telles que AIFF, ATRAC3, etc.
- La fonction de recherche fonctionne mais la vitesse de recherche n'est pas constante.

Suite à la page suivante

Lecteur de plages MP3/WMA à partir d'un périphérique USB

- Lors de la lecture à partir d'un périphérique USB, l'ordre de lecture peut différer de celui d'autres lecteurs.
- Cet appareil peut ne pas être capable de reproduire certains périphériques USB ou certains fichiers à cause de leurs caractéristiques ou des conditions d'enregistrement.
- En fonction de la forme du périphérique USB et du port de connexion, il se peut que certains périphériques USB ne puissent pas être connectés correctement ou que la connexion soit lâche.
- Connectez un périphérique USB à mémoire de grande capacité à la fois à cet appareil. N'utilisez pas de nœud de raccordement USB.
- Si le périphérique USB connecté ne contient pas de fichiers corrects, "CANNOT PLAY" apparaît.
- Cet appareil peut afficher les balises (Version 1,0, 1,1, 2,2, 2,3 ou 2,4) des fichiers MP3 et WMA.
- Cet autoradio peut reproduire les fichiers MP3/WMA respectant les conditions suivantes:
 - Débit binaire pour MP3: 32 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage pour MP3: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz (pour MPEG-1) 16 kHz, 22,05 kHz, 24 kHz (pour MPEG-2)
 - Débit binaire pour WMA: 32 kbps à 320 kbps
 - Fréquence d'échantillonnage pour WMA: 22,05 kHz, 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Cet appareil peut reproduire les fichiers MP3 enregistrés au mode VBR (débit binaire variable).
- Nombre maximum de caractère pour:
 - Noms de dossier : 32 caractères
 - Noms de fichier : 32 caractères
 - Balises MP3 : 64 caractères
 - Balises WMA : 32 caractères
- Cet autoradio peut reconnaître un maximum de 5 000 fichiers, 255 dossiers (255 fichiers par dossier y compris les dossiers sans fichier) et 8 hiérarchies.
- Cet appareil ne prend pas en charge les lecteurs de carte SD.

- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 500 mA.
- Les périphériques USB munis de fonctions spéciales telles que des fonctions de protection des données ne peuvent pas être utilisés avec cet appareil.
- N'utilisez pas un périphérique USB avec 2 partitions ou plus.
- Il se peut que cet appareil ne reconnaisse pas un périphérique USB connecté à travers un lecteur de carte USB.
- Il se peut que cet appareil ne puisse pas reproduire correctement des fichiers d'un périphérique USB quand celui-ci est connecté à l'aide d'un cordon prolongateur.
- Cet autoradio ne peut pas reproduire les fichiers suivants:
 - Fichiers MP3 codés au format MP3i et MP3 PRO.
 - Fichiers MP3 codés dans un format inapproprié.
 - Fichiers MP3 codés avec Layer 1/2.
 - Fichiers WMA codés sans perte, professionnels et formats vocaux.
 - Fichiers WMA non basés sur Windows Media® Audio.

Éjection d'un disque ou retrait d'un périphérique USB

- Si le disque éjecté n'est pas retiré avant 15 secondes, il est réinséré automatiquement dans la fente d'insertion pour le protéger de la poussière.
- Après avoir éjecté un disque ou retiré un périphérique USB, "NO DISC" ou "NO USB" apparaît et certaines touches ne fonctionnent pas. Insérez un autre disque, réattachez un périphérique USB ou appuyez sur SRC pour choisir une autre source de lecture.

Utilisation des menus

- Si vous changez le réglage "AMP GAIN" de "HIGH POWER" sur "LOW POWER" alors que le niveau de volume est réglé au dessus de "VOLUME 30", l'autoradio change automatiquement le volume sur "VOLUME 30".

Guide de dépannage

Ce qui apparaît être un problème n'est pas toujours sérieux. Vérifiez les points suivants avant d'appeler un centre de service.

	Symptôme	Remèdes/Causes
Généralités	• Aucun son n'est entendu des enceintes.	• Ajustez le volume sur le niveau optimum. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'autoradio (voir page 3).
	• Vous ne pouvez pas choisir "AUX IN".	Cochez le réglage "SRC SELECT" → "AUX IN" (voir page 19).
	• KD-R501: Rien n'apparaît sur l'affichage.	KD-R501: Vérifiez les réglages de couleur USER (voir page 19)
FM/AM	• Le préréglage automatique SSM ne fonctionne pas.	Mémorisez les stations manuellement.
	• Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
	• Vous ne pouvez pas choisir "AM".	Cochez le réglage "SRC SELECT" → "AM" (voir page 19).
Disques en général	• Le disque ne peut pas être reproduit.	Insérez le disque correctement.
	• Le CD-R/CD-RW ne peut pas être reproduit.	• Insérez un CD-R/CD-RW finalisé.
	• Les plages sur les le CD-R/CD-RW ne peuvent pas être sautées.	• Finalisez le CD-R/CD-RW avec l'appareil que vous avez utilisé pour l'enregistrement.
	• Le disque ne peut pas être reproduit ni éjecté.	• Déverrouillez le disque (voir page 10). • Forcez l'éjection du disque (voir page 3).
	• Le son du disque est parfois interrompu.	• Arrêtez la lecture lorsque vous conduisez sur une route accidentée. • Changez le disque. • Vérifiez les cordons et les connexions.
	• "NO DISC" apparaît sur l'affichage.	Insérez un disque reproductible dans la fente d'insertion.
Lecture MP3/ WMA	• "PLEASE" et "EJECT" apparaissent alternativement sur l'affichage.	Appuyez sur ▲, puis insérez un disque correctement.
	• Le disque ne peut pas être reproduit.	• Utilisez un disque avec des plages MP3/WMA enregistrées dans un format compatible avec ISO 9660 Niveau 1, Niveau 2, Romeo ou Joliet. • Ajoutez le code d'extension <.mp3> ou <.wma> aux noms de fichier.

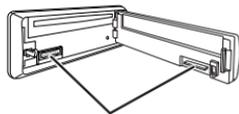
Suite à la page suivante

	Symptôme	Remèdes/Causes
Lecture MP3/WMA	• Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non-MP3 ou WMA).
	• Un temps d'initialisation plus long est requis ("READING" continue de clignoter sur l'affichage).	N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie et de dossiers.
	• Les plages ne sont pas reproduites dans l'ordre dans lequel vous vouliez les reproduire.	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
	• La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	Cela se produit quelque fois pendant la lecture. C'est causé par la façon don't les plages ont été enregistrées sur le disque.
	• "NO FILE" apparaît sur l'affichage.	Le dossier choisi est un dossier vide*. Choisissez un autre dossier contenant des plages MP3/WMA. * Dossier qui est vide physiquement ou qui contient des données mais ne contient pas de plage MP3/WMA valide.
	• Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.
Lecture du périphérique USB	• Du bruit est produit.	La plage reproduite n'est pas une plage MP3/WMA. Passez à un autre fichier. (N'ajoutez pas le code d'extension <.mp3> ou <.wma> à des plages non MP3 ou WMA).
	• "READING" continue de clignoter sur l'affichage.	<ul style="list-style-type: none"> • La durée d'initialisation varie en fonction du périphérique USB. • N'utilisez pas trop de hiérarchies ni de dossiers. • Mettez l'appareil hors tension puis de nouveau sous tension. • Réattachez le périphérique USB.
	• "NO FILE" apparaît sur l'affichage.	Le dossier choisi est un dossier vide*. Choisissez un autre dossier contenant des plages MP3/WMA. * Dossier qui est vide physiquement ou qui contient des données mais ne contient pas de plage MP3/WMA valide.
	• Les plages/dossiers ne sont pas reproduites dans l'ordre prévu.	L'ordre de lecture est déterminé par l'estampille temporelle d'écriture. La première plage/dossier écrit dans le périphérique USB sera la première plage/dossier pour la lecture.
	<ul style="list-style-type: none"> • "CANNOT PLAY" clignote sur l'affichage. • "NO USB" apparaît sur l'affichage. • L'appareil ne peut pas détecter le périphérique USB. 	<ul style="list-style-type: none"> • Connectez un périphérique USB qui contient des plages codées dans un format approprié. • Réattachez le périphérique USB.
	• Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres de l'alphabet (majuscules), les chiffres et un nombre limité de symboles.
	• Lors de la lecture d'une plage, le son est parfois interrompu.	Les plages MP3/WMA n'ont pas été copiées correctement sur le périphérique USB. Copiez de nouveau les plages MP3/WMA sur le périphérique USB et essayez à nouveau.

- Microsoft et Windows Media est une marque déposée ou une marque de commerce de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans les autres pays.

■ Comment nettoyer les connecteurs

Un détachement fréquent détériorera les connecteurs. Pour minimiser ce problème, frottez périodiquement les connecteurs avec un coton tige ou un chiffon imprégné d'alcool, en faisant attention de ne pas endommager les connecteurs.



Connecteurs

■ Condensation d'humidité

De la condensation peut se produire sur la lentille à l'intérieur de l'appareil dans les cas suivants :

- Après le démarrage du chauffage dans la voiture.
- Si l'intérieur de la voiture devient très humide.

Si cela se produit, l'appareil risque de ne pas fonctionner correctement. Dans ce cas, éjectez le disque et laissez l'autoradio sous tension pendant quelques heures jusqu'à ce que l'humidité se soit évaporée.

■ Comment manipuler les disques

Pour retirer un disque de sa boîte, faites pression vers le centre du boîtier et soulevez légèrement le disque en le tenant par ses bords.

Support central



- Tenez toujours le disque par ses bords. Ne touchez pas la surface enregistrée.

Pour remettre un disque dans sa boîte, insérez-le délicatement sur le support central (avec la surface imprimée dirigée vers le haut).

- Conservez les disques dans leur boîte quand vous ne les utilisez pas.

■ Pour garder les disques propres

Si le disque est sale, sa lecture risque d'être déformée.

Si un disque est sale, essuyez-le avec un chiffon doux, en ligne droite du centre vers les bords.



- N'utilisez pas de solvant (par exemple, un nettoyant conventionnel pour disque vinyle, un vaporisateur, un diluant, du benzène, etc.) pour nettoyer les disques.

■ Pour reproduire un disque neuf

Les disques neufs ont parfois des ebarbures sur le bord intérieur et extérieur. Si un tel disque est utilisé, cet autoradio risque de le rejeter.



Pour retirer ces ebarbures, frotter les bords avec un crayon, un stylo, etc.

N'utilisez pas les disques suivants :

CD Single (disque de 8 cm)



Disque gondolé



Autocollant et restes d'autocollant



Étiquette autocollante



Forme inhabituelle



Disque transparent (disque semi-transparent)



Pièces transparentes ou semi-transparentes sur sa zone d'enregistrement.



Spécifications

SECTION DE L'AMPLIFICATEUR AUDIO		
Puissance de sortie maximum:	Avant/Arrière:	50 W par canal
Puissance de sortie en mode continu (RMS):	Avant/Arrière:	19 W par canal pour 4 Ω , 40 Hz à 20 000 Hz avec moins de 0,8% de distorsion harmonique totale.
Impédance de charge:		4 Ω (4 Ω à 8 Ω admissible)
Plage de commande de tonalité:	Graves:	± 12 dB (60 Hz, 80 Hz, 100 Hz, 200 Hz) Q1,0, Q1,25, Q1,5, Q2,0
	Médiums:	± 12 dB (0,5 kHz, 1,0 kHz, 1,5 kHz, 2,5 kHz) Q0,75, Q1,0, Q1,25
	Aigus:	± 12 dB (10,0 kHz, 12,5 kHz, 15,0 kHz, 17,5 kHz) Q = fixé
Réponse en fréquence:		40 Hz à 20 000 Hz
Rapport signal sur bruit:		70 dB
Niveau de sortie de ligne/Impédance:		2,5 V/20 k Ω en charge (pleine échelle)
Impédance de sortie:		1 k Ω
Niveau de sortie du caisson de grave/Impédance:		2,5 V/20 k Ω en charge (pleine échelle)
Autre prise:		Prise d'entrée USB, Prise d'entrée AUX (auxiliaire)

SECTION DU TUNER		
Plage de fréquences:	FM:	87,5 MHz à 108,0 MHz
	AM:	PO: 522 kHz à 1 620 kHz GO: 144 kHz à 279 kHz
Tuner FM	Sensibilité utile:	11,3 dBf (1,0 μ V/75 Ω)
	Sensibilité utile à 50 dB:	16,3 dBf (1,8 μ V/75 Ω)
	Sélectivité de canal alterné (400 kHz):	65 dB
	Réponse en fréquence:	40 Hz à 15 000 Hz
	Séparation stéréo:	30 dB
Tuner PO	Sensibilité:	20 μ V
	Sélectivité:	35 dB
Tuner GO	Sensibilité:	50 μ V

SECTION DU LECTEUR CD	
Type:	Lecteur de disque compact
Système de détection du signal:	Capteur optique sans contact (laser semi-conducteur)
Nombre de canaux:	2 canaux (stéréo)
Réponse en fréquence:	5 Hz à 20 000 Hz
Plage dynamique:	96 dB
Rapport signal sur bruit:	98 dB
Pleurage et scintillement:	Inférieur à la limite mesurable
Format de décodage MP3: (MPEG1/2 Audio Layer 3)	Débit binaire maximum: 320 kbps
Format de décodage WMA (Windows Media® Audio):	Débit binaire maximum: 320 kbps

SECTION USB	
Standard USB:	USB 1.1, USB 2.0
Vitesse de transfert de données (Full Speed):	Max. 12 Mbps
Périphériques compatibles:	À mémoire de grande capacité
Système de fichiers compatible:	FAT 32/16/12
Format audio compatible:	MP3/WMA
Courant maximum:	CC 5 V === 500 mA

GÉNÉRALITÉS		
Alimentation:	Tension de fonctionnement:	CC 14,4 V (11 V à 16 V admissibles)
Système de mise à la masse:		Masse négative
Températures de fonctionnement admissibles:		0° à +40°
Dimensions (L × H × P): (approx.)	Taille d'installation:	182 mm × 52 mm × 160 mm
	Taille du panneau:	188 mm × 58 mm × 12 mm
Masse:		1,3 kg (sans les accessoires)

La conception et les spécifications sont sujettes à changement sans notification.

**Having TROUBLE with operation?
Please reset your unit**

Refer to page of How to reset your unit

**Vous avez des PROBLÈMES de fonctionnement?
Réinitialisez votre appareil**

Référez-vous à la page intitulée Comment réinitialiser votre appareil

Dear Customer,

This apparatus is in conformance with the valid European directives and standards regarding electromagnetic compatibility and electrical safety.

European representative of Victor Company of Japan, Limited is:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Germany

Cher(e) client(e),

Cet appareil est conforme aux directives et normes européennes en vigueur concernant la compatibilité électromagnétique et à la sécurité électrique.

Représentant européen de la société Victor Company of Japan, Limited:

JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Allemagne

JVC



EN, FR

© 2008 Victor Company of Japan, Limited

1008DTSMDTJEIN